椎名軽穂の傑作コミックス
アナログアパート
オレンジアパート
スタンド・バイ・ミー
瓦落多プラネット

MARGARET COMICS

瓦落多プラネット

椎名軽穂

3018◆集英社

ISBN4-08-847018-4

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 57230—18

MARGARET COMICS

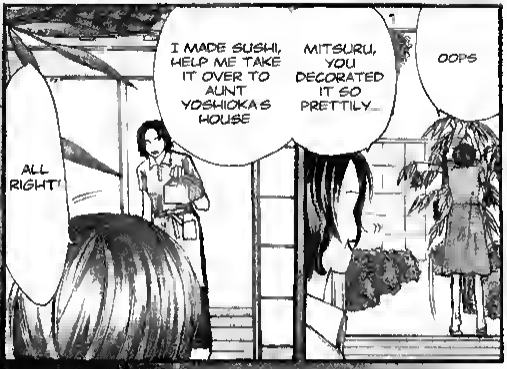
七夕の夜、美津留の前に突然やってきた宇宙人・マエカワ。彼は遠くに引っ越してしまった憧れの人に声が似ていて、しかもその恋を叶えるため地球に来たらしいのだが…。スペースラッキー♡。

●収録作品●
瓦落多プラネット
ホワイト・ホワイト
朝焼けを散歩

作者コメント

♥「こんにちは、椎名です。はやくも4冊めの単行本です。えらく古い作品も入っていますが、まぁ、あんま気にしないでやって下さいね。私も気にしませんから。これからも応援よろしくおねがいします」と語ってくれた椎名軽穂先生のパッションラブ・ストーリー。

LOVE
MC
9901


I MADE SUSHI, HELP ME TAKE IT OVER TO AUNT YOSHIOKA'S HOUSE
ALL RIGHT!
MITSURU, YOU DECORATED IT SO PRETTILY...
OOPS

I want to be true to my feelings
sniff

CHOSEN AS THE 98TH ANNUAL TARGET PERSON, AT JAPAN'S S PERFECTURE.
THANKS FOR ALL THE TROUBLE...
I'M GOING.
THIS TIME'S TARGET IS CHOSEN RIGHT NOW.

YAMAZAKI MITSURU,
THAT'S HER.

GARAKUTA
PLANET
A Rather Unexpected
Planet
椎名軽穂
Shiina Karuho

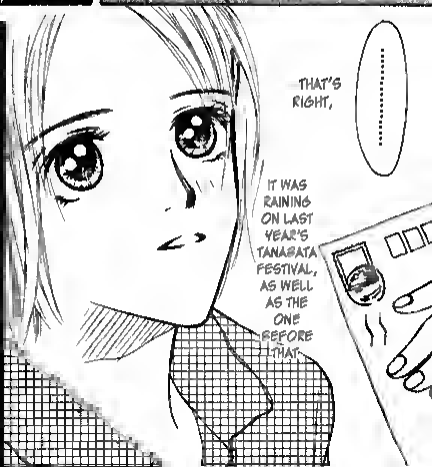
1. Prologue
July 7th. Tanabata Festival.
Tonight, the sky is filled with stars.
OH, MITSURU, LONG TIME NO SEE!
YOU'VE GROWN UP!
THIS IS THE SUSHI THAT MY MOM MADE
AH, THANK YOU TO YOU AND YOURS
BUT IT REALLY HAS BEEN A LONG TIME SINCE I LAST SAW YOU. ABOUT THREE YEARS. DON'T YOU THINK?
THAT'S RIGHT. I REMEMBER AT THAT TIME THERE WAS A HOME-STAY STUDENT WITH YOUR FAMILY
HE WAS A GOOD BOY... WHAT WAS HIS NAME AGAIN?
KOU-CHAN SUZUKI KOUTA
RIGHT, RIGHT, HE WAS CALLED KOU-CHAN! DID HE GO BACK TO HIS HOME-TOWN? HOW IS HE?
OH, YOU DID NOT CONTACT EACH OTHER AT ALL?
I DON'T KNOW.
AFTER THAT, I NEVER MET UP WITH HIM AGAIN.
AT THAT TIME, HE WAS SO FOND OF YOU.

I'M A HOPE-LESS IDIOT
SO LIKE THIS
I ALMOST MEMORIZED IT

ACTUALLY,
WE DID CONTACT EACH OTHER ONCE.
"TO MITSURU.
HOW ARE YOU?
I'M DOING VERY WELL. YOU ARE ALSO MOVING UP TO SENIOR HIGH..."

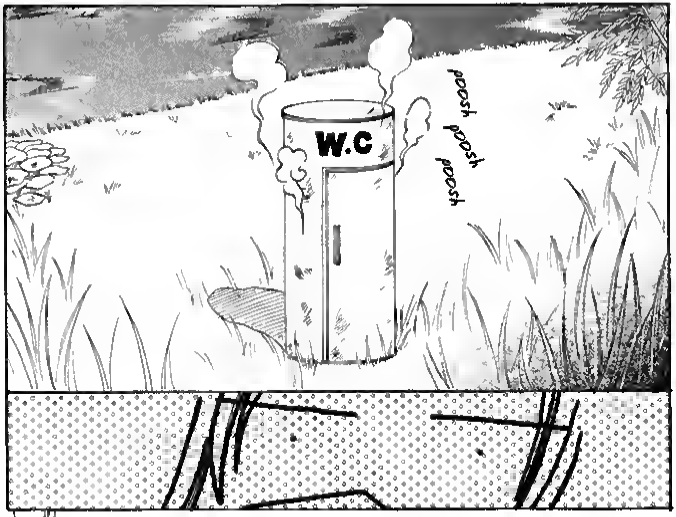
THEY SAY THAT TONIGHT'S SKY WILL BE VERY CLEAR
I NEVER THOUGHT THAT SHE WOULD CARRY THIS SORT OF THING WITH HER.
THE COWHERD AND WEAVER PRINCESS SHOULD BE VERY HAPPY

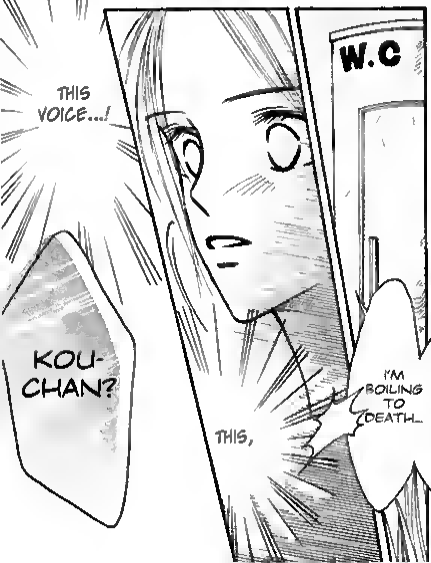
They haven't met for three years.
SHING

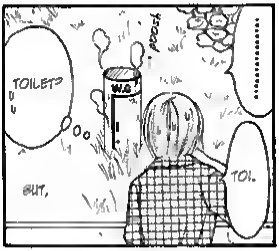

THAT'S RIGHT.
IT WAS RAINING ON LAST YEAR'S TANABATA FESTIVAL, AS WELL AS THE ONE BEFORE THAT.

shine
shine
shine
...NO, IT'S NOT!!
shine
shine
shine
A SHOOTING STAR?
!
!!
.....
!?

WOOOSH
UFO!?
HOW IS THAT POSSIBLE! BUT...!
U-
.....


W.C
poosh
poosh
poosh


W.C
THIS VOICE...!
KOU-CHAN?
THIS,
I'M BOILING TO DEATH...
UGH.


poosh
W.C
TOILET?
BUT,
TOI.

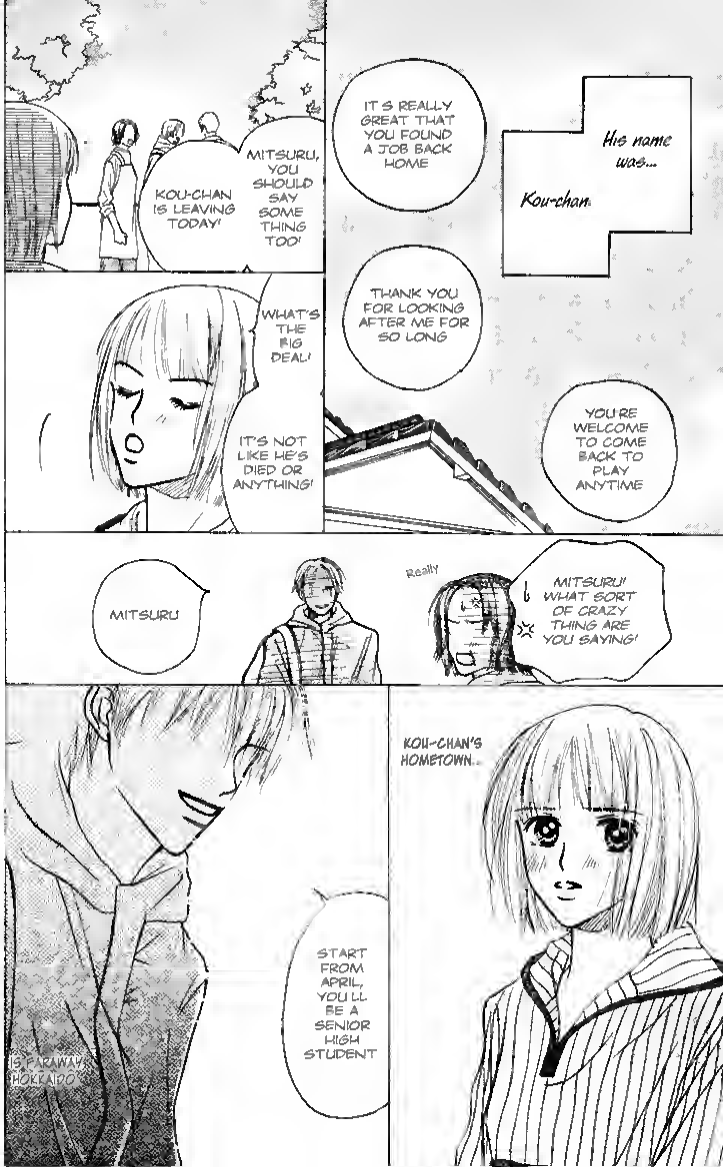
silence
NEVER THOUGHT THAT A PLACE LIKE THIS WOULD HAVE A TOILET...
WWW
WWW

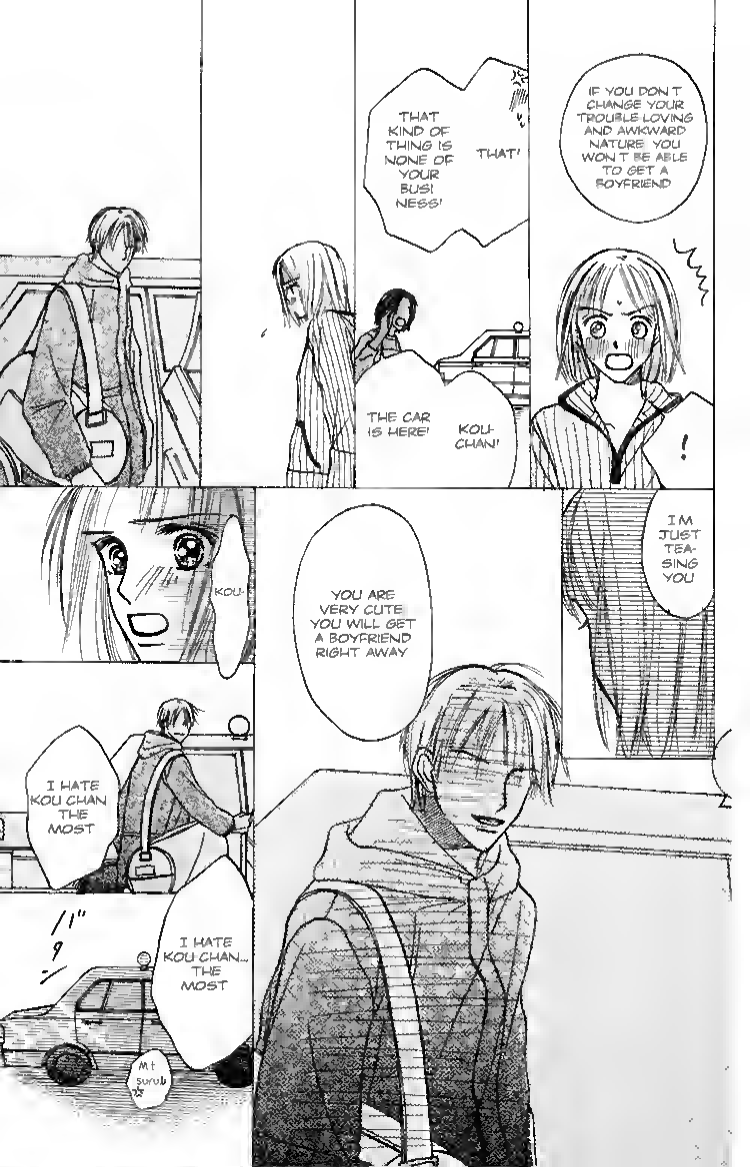
AAAAGH!
I AM DEFINITELY NOT SOME KOU-CHAN!
W.C
sfx: bang
sfx: suddenly open
CONGRAT-ULATIONS!
YOU ARE THIS YEAR'S LUCKY GIRL!
bang

LET ME CONFIRM ONCE MORE, YAMAZAKI MITSURU IS YEARS OLD, FAMILY INCLUDE PARENTS, GRANDDAD, OLDER BROTHER, EVERYTHING SEEMS TO BE RIGHT
WHY...
WHY WOULD YOU KNOW...?
THAT'S RIGHT. I STILL HAVEN'T INTRODUCED MYSELF YET.
I CAME...
UNDERPANTS
SHE'S BEEN PARALYSED FROM SHOCK BY THE SUDDEN NOISE!
WHAT! YOUR EXPRESSION SHOULD LOOK HAPPIER!
frozen
You don't even look like you've the lucky girl!
Er about that
.....
WHAT..
NO WAY, HOW IS THIS POSSIBLE
ER.. UM..
TO MAKE YOUR LOVE COME TRUE
I AM ROCK'S PLANET MAEKAWA, PLEASED TO MEET YOU!

I want to be true to my feelings
!
I HUNG IT REALLY HIGH UP ON PURPOSE, SO THAT NO ONE ELSE WOULD SEE IT!
I SAW IT ALL!
EH?
"I WANT TO BE TRUE TO MY FEELINGS"! THAT'S THE REASON WHY I'M HERE!
WHAT ARE YOU MUMBLING NONSENSE ABOUT? YOU'RE STILL SUSPICIOUS. DIDN'T YOU WRITE ON TANZAKU?
IS THIS IN A MOVIE?
um um.
HANG ON, THE UFO JUST NOW, NO, TOILET...
Even if this is a movie there should be other people around.
I'M AN ALIEN!
I will make you dare to face yourself!
HURRY UP AND FACE REALITY!
W.C
ALIENS WOULDN'T RIDE IN SOME SORT OF TOILET!
TOILET? YOU SAID WHAT! THIS IS A SPACESHIP FOR ONE PERSON!
WHAT'RE YOU SAYING!? YOU'RE DIRTYING MY HOME PLANET'S LANGUAGE!
NO WAY WILL ALIENS SPEAK IN KANSAI!
THAT'S A DIFFERENCE IN CULTURE
ALIENS WOULDN'T WEAR UNDER PANTS!
Here!
IF YOU WANT PROOF, I'VE GOT IT. SEE, THIS IS ROCK PLANET'S SYMBOL.
MMM

I WROTE DOWN EXACTLY WHAT THE OTHER PERSON SAID!
Argh
W
W.C
Toilet! No wonder she's an alien!
THAT'S THE ABBREVIATION FOR WONDER FUL CAPSULE!
THEN WHY DOES IT SAY W.C?
WHERE ARE YOU GOING!
dash
THIS IS A DREAM! I AM DREAMING RIGHT NOW!
I HAVEN'T FINISHED SAYING WHAT I HAVE TO SAY YET
stare
AND THIS PERSON HERE HAS A MENTAL DISORDER
NO UFO EVER CAME DOWN! NO UFO EVER CAME DOWN!
Summer greetings To Misuru How are you? How's your work? I'm sorry you are also moving up to senior high. You must be getting used to it with your friends. Please take care of yourself.
SEE YOU TOMOR-ROW_
THIS IS ALL A DREAM!
Where are you going
3 years ago...
At that time, my family had a homestay student with us, he lived at my home during the 4 years of university.


MITSURU, YOU SHOULD SAY SOME THING TOO!
KOU-CHAN IS LEAVING TODAY!
IT'S REALLY GREAT THAT YOU FOUND A JOB BACK HOME
His name was...
Kou-chan.
THANK YOU FOR LOOKING AFTER ME FOR SO LONG
YOU'RE WELCOME TO COME BACK TO PLAY ANYTIME
WHAT'S THE BIG DEAL!
IT'S NOT LIKE HE'S DIED OR ANYTHING!
MITSURU
Really
MITSURU! WHAT SORT OF CRAZY THING ARE YOU SAYING!
KOU-CHAN'S HOMETOWN...
START FROM APRIL, YOU'LL BE A SENIOR HIGH STUDENT


IF YOU DON'T CHANGE YOUR TROUBLE LOVING AND AWKWARD NATURE YOU WON'T BE ABLE TO GET A BOYFRIEND
THAT'
THAT KIND OF THING IS NONE OF YOUR BUSINESS!
KOU-CHAN!
THE CAR IS HERE!
!
I'M JUST TEASING YOU
KOU-
YOU ARE VERY CUTE YOU WILL GET A BOYFRIEND RIGHT AWAY
I HATE KOU CHAN THE MOST
I HATE KOU CHAN... THE MOST
M-mm Suzuki

I hate you the most
KOU-CHAN...
I hate the most
KOU-CHAN...
.....
AH
EH?
EH? THAT'S WEIRD
alien alien
THAT REALLY WAS ALL A DREAM, RIGHT? IT SHOULD BE, RIGHT? HM, I FEEL THAT IT WOULD ONLY BE RIGHT IF IT WAS A DREAM
.....
IT'S THIS DREAM AGAIN
THE VOICE FROM YESTERDAY
SOUNDED TOO ALIKE TO KOU-CHAN...
ding
dong
ding
dong
THE POST CARD'S MISSING...

2. The Emissary From Space
AH, MITSURU! GOOD MORNING!
HEY, YOU DON'T LOOK SO WELL TODAY WHAT'S WRONG?
giggle
sfx laugh
sfx down
AH, THAT'S...
BY THE WAY, TODAY KAGIRI'S CAKESHOP GAVE ME A COUPON TO EAT THERE DO YOU WANT TO GO AFTER SCHOOL?
EH, CAKE?
IT SURELY SOUNDS FUN, BUT I CAN'T GO TODAY I'M SORRY..
I DROPPED SOMETHING YESTERDAY, SO, I NEED TO FIND IT...
sigh
TALKING ABOUT YESTER DAY..
MITSURU, LET ME TELL YOU WHAT MEGU SAW SHE—
WHAT I SAID WAS TRUE!
WHAT HAPPENED?
SHE SAID...
SHE SAW A UFO!

REALLY?
tremble tremble
THAT THING DEFINITELY FELL DOWN TO SOME PLACE.
REAL-
IT SEEMED TO BE PRETTY CLOSE BY
TEACHER!
sfx: running
THAT'S GREAT, I'VE FOUND YOU!
TEACHER! THIS WAY!
NO, I DON'T THINK SO
THAT MUST HAVE BEEN A SATELLITE FROM SOME WHERE
.....
AH, WHAT, WHAT!? YESTERDAY? UFO? I SAW IT TOO!
NO WAY!
chatter
chatter
WHAT?
This is making people here up and down non-stop with excitement like for is?
chatter
chatter
The e is such a c owd and it seems rea y nteresting
EH?
HEY! YOU COME OVER FOR A SEC!
WOAH! HOW CAN YOUR GUYS' ATTITUDE BE LIKE THIS?
Don't treat me like an exhibit!
THERE SEEMS TO BE A REALLY STRANGE PERSON OUTSIDE!
chatter
chatter
EH? WHAT?
LIAR
NO WAY
AND HE SEEMS TO BE TALKING IN A ROUGH ACCENT AND WEARING UNDERPANTS!

I HAVE TO HAND YOU OVER TO THE POLICE!
I JUST TOLD YOU ALREADY!
I CAME HERE TO DELIVER SOMETHING!
STOP MAKING RIDICULOUS EXCUSES!
what's happening?
No way things aren't like this
WHO'S THE ONE MAKING RIDICULOUS EXCUSES!
YOU'RE OUT OF ORDER, OLD MAN!
WHAT DID YOU SAY? FINE. I'LL DO WHAT YOU HAVE TO SAY!
WHOM DO YOU HAVE TO DELIVER TO?

...THE POST-CARD...!
I...
I.. ERR ..
waa...
waa...
YOU CAN'T SAY WHO IT IS. SEE?
victory
TEACHER! TEACH
Eh?
Summer Greeting Card To Mitsuru
THIS PERSON
THIS
ER.. HE IS MY RELATIVE!

Pant
Pant
Pant
Pant...
ER, THAT... BECAUSE IT'S TOO HOT, HE DOESN'T WEAR PANTS AT HOME!
AND HE HAS A SLEEP-WALKING PROBLEM!
THAT'S, THAT'S WHY, I MEAN...
I WILL GIVE HIM A GOOD SCOLDING!
WHOOSH
AH, HEY!
Oh
Huff
WHY...

WHY..
DIDN'T YOU SAY IT WAS FOR YOU?
DIDN'T YOU SAY IT WAS FOR ME?
.....
.....
.....
I WAS TREATED LIKE A MENTAL PERSON, IF I HAD SAID IT WAS FOR YOU, IT WOULD HAVE CREATED COMPLICATIONS FOR YOU
THAT..
DO I EVEN NEED TO EXPLAIN THAT?

HERE
DID YOU BRING THIS HERE ESPECIAL LY FOR ME?
I ONLY FOUND IT THIS MORNING
I FELT THAT IT WOULD BE BETTER TO RETURN IT TO YOU AS SOON AS POSSIBLE
THIS PERSON'S VOICE IS LIKE KOU-CHAN'S
THANK YOU.
THIS IS VERY IMPORTANT TO ME
.....
REALLY

はぐ
はぐ
WELL, OF COURSE!
SINCE THAT WAS SENT TO YOU FROM NO OTHER THAN YOUR MOST BELOVED KOU-KUN!
I TOLD YOU ALREADY!
I CAME TO MAKE YOUR LOVE COME TRUE.
I KNOW EVERY THING
THREE YEARS AGO, YOU SEPARATED FROM THE HOMESTAY STUDENT, KOU-KUN.
SHUT UP!
KOU-KUN SAW YOU AS A KID
DON'T SAY IT!
YOU COULDN'T FACE UP TO YOUR FEELINGS HONESTLY AND IN THE END, YOU EVEN STARTED AN ARGUMENT
SHUT UP, SHUT UP, SHUT UP!
キリッ
-THEREFORE, I NEED TO CONTINUE YESTERDAY'S TOPIC
LISTEN CLEARLY!

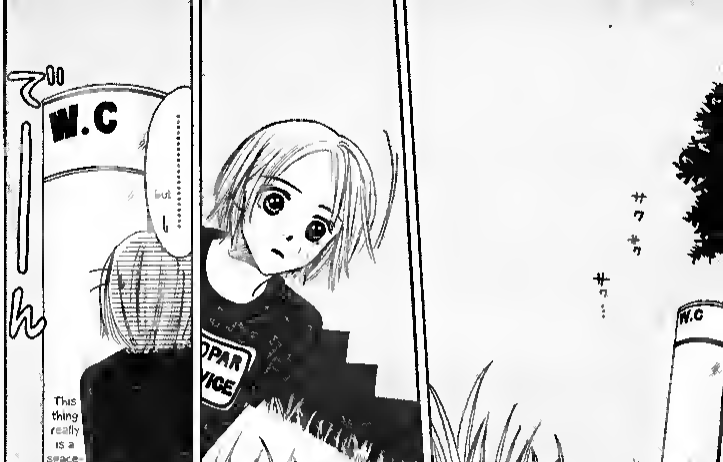
EVERY YEAR, ON THE 7TH OF JULY, MY HOME PLANET, GARAKUTA, CHOOSES A PERSON FROM EARTH
WITH THE REQUIRE-MENT THAT THAT PERSON IS IN LOVE!
AFTER DECIDING ON THE TARGET PERSON, GARAKUTA SENDS AN EMISSARY TO MAKE THE TARGET PERSON'S LOVE COME TRUE!
THAT INCIDENT...
EVEN MY FRIENDS DON'T KNOW ABOUT IT
AND I, THE CHOSEN EMISSARY, AM ALSO VERY LUCKY TOO!
Ha ha ha ha ha ha
THAT YOU'RE THIS YEAR'S LUCKIEST PERSON
YOU...
THAT MEANS!
THIS YEAR'S CHOSEN TARGET PERSON IS YOU, YAMAZAKI MITSURU!
YOU AREN'T HAPPY?
THAT'S RIGHT!
YOU SHOULDN'T... JUST MAKE RANDOM DECISIONS LIKE THAT AS YOU PLEASE!
BUT THERE'S NO DENYING THAT YOU WROTE THE WISH!
WAA!
WHAT SORT OF NONSENSE ARE YOU SAYING!
ビク

"I WANT TO BE TRUE TO MY FEELINGS"
THAT'S WHAT YOU WROTE ON THE TANZAKU
BECAUSE
3 YEARS AGO..
YOU SAID YOU HATED HIM THE MOST, THEN YOU TWO SEPARATED
KOU-KUN
ALWAYS TREATED ME LIKE HIS LITTLE SISTER
ALWAYS
IF YOU DON'T EVER LET HIM KNOW THE TRUTH...
WON'T YOU REGRET IT?

ALWAYS...
I SHOULD GET BACK TO CLASS
MI-TSU-RU!
THERE MUST HAVE BEEN SOME REASON THAT YOU WERE CHOSEN!
IF YOU KEEP ON LIKE THIS, YOU WILL NEVER BE ABLE TO TALK TO KOU-KUN!
THIS ISN'T SOME SORT OF BAD THING! IF YOUR HEART IS TRUE..
IF YOU HAVE REGRETS, THEN THINK IT OVER! MITSURU!
IN THE END, IT'S STILL BEST TO KEEP THE POSTCARD IN MY CHEST POCKET
AH, MITSURU! YOU FINALLY CAME BACK!
WHILE I KEEP MISSING THE PERSON TO WHOM I DON'T KNOW WHAT TO SAY
WHAT WAS THAT JUST NOW?

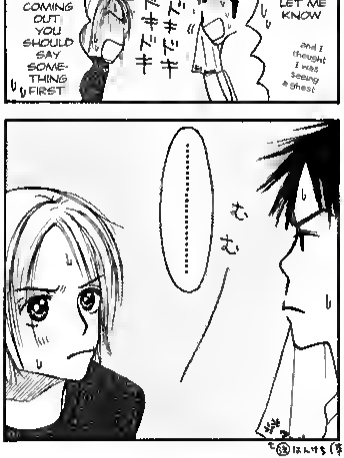
SAYING "I HATE YOU THE MOST" THEN WE PARTED.
UNLESS YOU'RE TELLING ME THAT YOU DON'T REGRET IT?

I want to be true to my feelings.
MITSURU, YOU'RE TAKING DOWN THE TANABATA FESTIVAL DECORATIONS?
MMM.
AH, BY THE WAY, I HEARD FROM YUKI'S MOM TODAY!
SHE SAID THAT THERE WAS A PERSON WITH A MENTAL ILLNESS AT YOUR SCHOOL? HOW FRIGHTENING
HM, RIGHT.
you should be more careful.
IT SEEMS LIKE SHE DOESN'T REALLY KNOW WHAT HAPPENED...
RIGHT, THAT GUY, WEARING UNDERPANTS...
IF HE GETS FOUND OUT BY SOMEONE ELSE, HE WILL BE TREATED LIKE HE'S INSANE AGAIN...
MITSURU? YOU HAVE TO GO OUT?
MMM I NEED TO GO OUT FOR A BIT!
DON'T COME HOME TOO LATE, THEN


W.C
but……
This thing really is a space-ship?
サワサワ
サワ…
W.C

IF YOU ARE HERE AT LEAST LET ME KNOW
and I thought I was seeing a ghost
ビキビキビキビキビキビキビキビキ
YOU, YOU, YOU, WHAT ABOUT YOU! IF YOU'RE COMING OUT YOU SHOULD SAY SOME-THING FIRST

ガラッ
W.C
WAAAH!
ビクッ
ビクッ
ARGH!


……
むむ

never mind...
THIS IS FOR YOU...
WHAT'S THIS?
Aren't these pants?
IF YOU GO AROUND WEARING WHAT YOU'RE WEARING NOW YOU'LL GET TREATED LIKE A MENTAL PERSON AGAIN
THIS IS TO THANK YOU FOR...
RETURNING MY POST-CARD...
EH??
IT'S MY OUTER AND INNER'S
YOU'RE SUCH A NICE PERSON...
WAAA!
LEAVE IT TO ME!
Full of self-confidence!
That his chest is bursting with it!
AS PEOPLE ALWAYS SAY, IT'S BEST TO ADAPT AND FIT IN TO A NEW CULTURE
This is how you put it on right?
..HEY, ARE YOU REALLY AN ALIEN?
MAKING YOUR LOVE BECOME REALITY IS MY RESPONSIBILITY...

HAVE YOU EVER LIKED SOMEONE BEFORE?
ALL THAT STUFF ABOUT STATISTIC, RATE OF SUCCESS...
IF THERE'S SOMETHING THAT YOU WANT, WHY DON'T YOU JUST SAY IT? YOU NEVER KNOW, MAYBE YOU'LL GET IT.
YOU DON'T UNDERSTAND, DO YOU?
ACCORDING TO THE STATISTICS AS FOR THE CURRENT MOMENT THERE HAS YET TO BE ONE SINGLE EXAMPLE OF FAILURE THIS YEAR HAS THE POTENTIAL TO BE THE TENTH EXAMPLE OF GLORY! THE RATE OF SUCCESS MUST BE REALLY HIGH!
Wa ha ha ha
EVEN THOUGH I'M SAYING IT, GIVING YOU A PUSH FROM BEHIND IS MY JOB! DON'T WORRY!
According to the statistic this, statistic that...
.....
NO.
ON MY PLANET, THERE'S NO SUCH EMOTION AS "LOVE".

EH?
..BUT HOW SHOULD I SAY IT?
YOU ARE FROM A PLANET WHOSE PEOPLE FALL IN LOVE I AM FROM A PLANET WHOSE PEOPLE MAKE LOVE COME TRUE
.....
THEN.. IN THAT CASE,
YOU DEFINITELY WON'T UNDER STAND
WHAT DO YOU MEAN "WON'T UNDER STAND" JUST YOU WAIT AND SEE!
THIS POST CARD WAS THE LETTER FROM TWO YEARS AGO ASKING HOW EACH PERSON IS DOING
BUT I NEVER MAILED ANY OF THEM.
DID YOU REPLY TO THE LETTER?
I DID WRITE, AH..
I WROTE QUIET A FEW TIMES I WROTE QUIET A FEW LETTERS...

NO MATTER WHAT I WROTE, HOW MANY TIMES I WROTE,
...I STILL WASN'T ABLE TO WRITE OUT HOW I REALLY FELT...
NO MATTER HOW I WROTE... I COULDN'T WRITE ABOUT THAT WELL...
...THIS SORT OF... FEE-LING...
YOU SHOULDN'T BE ABLE TO UNDER-STAND RIGHT?
...DON'T UNDER-STAND.
I DON'T UNDER-STAND!
BUT I UNDER-STAND ONE THING!
ばっ
YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE DOING! THIS IS NOT "KOU-KUN" HERE!
THIS IS JUST A POST-CARD!

GIVE, GIVE IT BACK TO ME!
WAAA..
WAIT A SEC. I WILL RE-TURN IT TO YOU.
GIVE IT BACK TO ME!
AH!
Yamazaki Mitsuru
!
MITSURU!

WAIT A MINUTE! MITSURU!
KOU-KUN'S POSTCARD!
!!
IT'S SO DEEP
JUST A BIT MORE...
MY FEET CAN'T REACH THE BOTTOM!
WHO WILL COME SAVE ME?
ザブッ

JUST A BIT MORE AND...!
ザワザワ
ザワ!
ゲほっ
ゲほっ
ゲほっ
……
ハァ

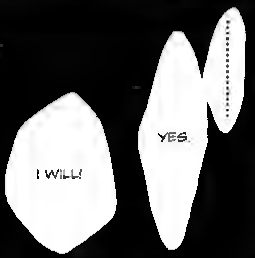
I'VE ALREADY ACCEPTED THIS JOB, BEFORE MAKING YOUR LOVE COME TRUE, THERE IS NO WAY THAT I WILL DIE!
I... I AM DEFINITELY NOT ONE WHO WILL DIE NOW!
WILL YOU GO OFF AND DIE LIKE THIS?
IDIOT!
HOW CAN YOU DIE?!
...I THOUGHT I WAS GOING TO DIE...
THE SKIN GOT SCRATCHED

ONE DAY WE'LL MEET AGAIN"
AND I MIGHT NOT EVEN GET IT RIGHT
THEN I'D RATHER HOLD ON TO THIS HOPE THAT SOMETIMES SEEMS LIKE IT EXISTS AND SOMETIMES DOESN'T
I ALWAYS THOUGHT THAT...
ON MY PLANET, THERE'S SUCH A THING AS HEALING POWERS,
DO PEOPLE ON EARTH NOT HAVE THAT?
AND THE REST OF OUR LIVES WERE ALWAYS TAINTED GREY LIKE THIS...
IF IT BECAME AWKWARD BETWEEN BOTH OF US,

THE TRUE VOICE OF YOUR HEART RIGHT NOW.
TELL ME,
LET ME LISTEN AND SEE WHAT IT'S LIKE,

EVEN IF THINGS ARE LIKE THIS,
I...
BUT,
RIGHT NOW
RIGHT NOW, I CAN'T DIE JUST YET!
THE EMOTION OF WANTING TO BE TRUE TO MY FEELINGS,
ALWAYS FOLLOWS ME
SINCE YOU HAVE THE COURAGE TO JUMP INTO A RIVER IN THE NIGHT TIME EVEN THOUGH YOU CAN'T SWIM. THAT WILL NOT BE A PROBLEM!

GANBATTE!
MY ROUGH AND ILL-MANNERED METHODS ARE REALLY EFFECTIVE!
WHEN YOU GET TIRED AND FEEL LIKE GIVING UP, EVEN IF I'M RATHER ROUGH AND NOT VERY WELL MANNERED, I WILL STILL CHEER YOU ON!
THERE ARE SOME THINGS THAT ONE PERSON CANNOT DO IT ALONE BUT MAYBE WITH TWO PEOPLE THEY CAN BE DONE



Yamazaki Mitsuru. Aged 18.

It's [illegible] after the [illegible] Festival. July 8th.

Today, she's decided from the [illegible] of her heart.
To [illegible] to trust this [illegible] even give up her [illegible]
so [illegible] can help.

NOT HAVING MET FOR SO LONG, YOU DON'T KNOW HOW KOU-KUN'S DOING, AND YOU SAID THAT YOU NEED TO GO TO SCHOOL, RIGHT?
FIRST OF ALL, YOU TWO DID NOT MEET, THIS DEFINITELY WON'T DO!
NO MATTER WHAT, AFTER YOU MAKE A PLAN EVERYTHING WILL GO WELL!
MAKING A PHONE CALL!
THEREFORE, THE PLAN THAT I HAVE THOUGHT OUT IS...
MAKING A PHONE CALL... AH... JUST BY MAKING A PHONECALL I GET ALL NERVOUS
BUT... LET'S START WITH THE THINGS THAT WE CAN ACTUALLY DO NOW..
EH? BUT WHAT ABOUT THE TRAVEL COST...
THEN, DURING THE CLEAR, SUNNY SUMMER, YOU WILL FLY TO HOKKAIDO THE TWO OF YOU WILL... AH, HOW BEAUTIFUL
THAT'S A PLAN THAT ANYONE CAN THINK UP...! IT'S SUPER PRIMITIVE!
I'VE THOUGHT OF THAT TOO
THEN-- LET'S PRACTICE!
EH?
I'M NOT SURE ABOUT THAT...!
It's a plan that will surely work!
W.C. CAN CARRY TWO PEOPLE! EVEN THOUGH IT WILL BE OVER THE WEIGHT LIMIT BUT GOING TO HOKKAIDO SHOULD BE NO PROBLEM! IT'S A BIT OF A RISK!

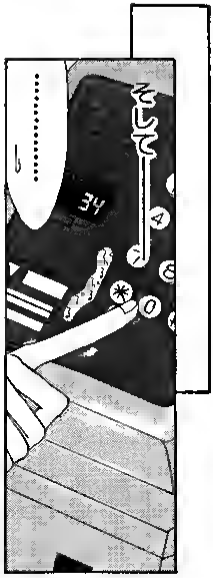
.....
WHY AREN'T YOU SAYING ANY THING?
HMM.
AHEM.
AH, HELLO
HELLO?
.....
YOU'RE SO SLOW, HURRY UP! HURRY UP AND CALL!
HURRY UP!
HURRY HURRY
Ugh never mind
.....
MAE-KAWA KUN
YOUR YOUR VOICE IS VERY SIMILAR TO KOU-KUN'S
HA HA
I'M A LITTLE SHY
..HELLO, I'M KOU KUN
NO WAY! KOU-KUN WOULDN'T CALL HIMSELF "KOU-KUN" AND HE WOULDN'T TALK IN SUCH A ROUGH MANNER.
AH, DAMN!
HEY~
OH~
IS THAT FOR REAL?
コホン
..HELLO, IT'S ME.

Heart beat
Heart beat
Heart beat
Heart beat
Heart beat
MI-TSU-RU,
TOWARDS YOU, I FEEL...
BUT, NOW... AFTER TALKING WITH YOU, I SEEM TO HAVE THIS FEELING.
... ALWAYS TREATED YOU LIKE MY LITTLE SISTER.
OW, THAT HURTS, IT'S HURTING TO DEATH! MY NECK MY NECK~!
A HA HA HA HA!
IT'S AT TIMES LIKE THESE THAT HEALING POWERS ARE NEEDED
Don't laugh!
AHA HAHA HA IDIOT, A REAL IDIOT!
BUT I WAS STILL SHOCKED A BIT...
Who are you calling an idiot?
I'LL LET YOU SAY THE NEXT PART...!
What are you doing!
SAY IT!

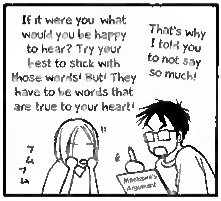
Ugh, it's healed, it's healed Wonderful!
Anxious Anxious Anxious
MY HEART IS BEATING VERY FAST
ふ
IF SOMEONE DID BRING SOMEONE BACK TO LIFE
WHAT WOULD HAPPEN?
YEAH, YOU'RE RIGHT
IF NO ONE WANTS TO DIE, THEN THE POPULATION SIZE WOULD EXPLODE
IN TERMS OF HEALING POWER, IT'S NOT IMPOSSIBLE
CAN IT BRING PEOPLE BACK FROM THE DEATH TOO?
AH, NO, THAT DOESN'T WORK!
BUT IT'S REALLY HANDY TO HAVE HEALING POWERS
IT'S NOT BAD!
VANISH.
THINK ABOUT IT!
A FATE THAT HAS ALREADY BEEN DECIDED CANNOT BE CONTROLLED AS YOU WISH!

SOMEONE TOLD ME THAT
I ONLY KNOW THAT IT WAS HAPPENS
BUT THAT IS TOTALLY DIFFERENT FROM HEALING NORMAL WOUNDS
I HEARD THAT IT'S SO PAINFUL THAT DYING WOULD BE EASIER. NO ONE WOULD DO THAT A NATURAL DEATH IS THE BEST!
SOUNDS REALLY FRIGHT ENING
AH!
THIS... HM. HOW SHOULD I EXPLAIN? IT'S LIKE A "SIGN OF GOOD LUCK", YOU KNOW?
IT'S VERY STRANGE AND RARE IF YOU HAVE IT, IT WILL BRING YOU GOOD LUCK!
OH? THIS PLANT?
HERE, I'LL GIVE IT TO YOU
IF IT'S A SIGN OF GOOD LUCK, IT WOULD BE BETTER IF YOU WERE TO TAKE IT
NO NEED! I CAN FIND ONE ANYTIME! GARAKUTA PLANET DOESN'T HAVE THIS, RIGHT?
TAKE IT!
IT'S A LUCKY CLOVER!
That made me nervous for a bit
WHAT SORT OF PLANT IS THAT?

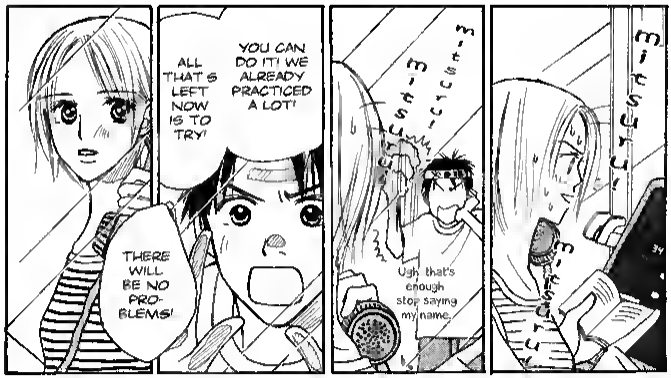
.....
HMM, HEARING YOU SAY THIS I'M VERY TOUCH, HOW FOOLISH OF ME
WHAT?
AH!
WOW! I FOUND ONE TOO! WAHAHAHAHA! IT'S EVEN BIGGER THAN THE ONE YOU FOUND!
WHAT! THE SHAPE OF MINE IS PRETTIER THAN YOURS!
WAHAHAHA! HA... YOU STILL DON'T ADMIT YOUR DEFEAT!
WHAT DID YOU SAY!
ふっ
I'M JUST JOKING!
THERE, THEN I'LL GIVE THIS ONE TO YOU.
LET'S HOPE THAT EVERY THING GOES WELL.
ALRIGHT!

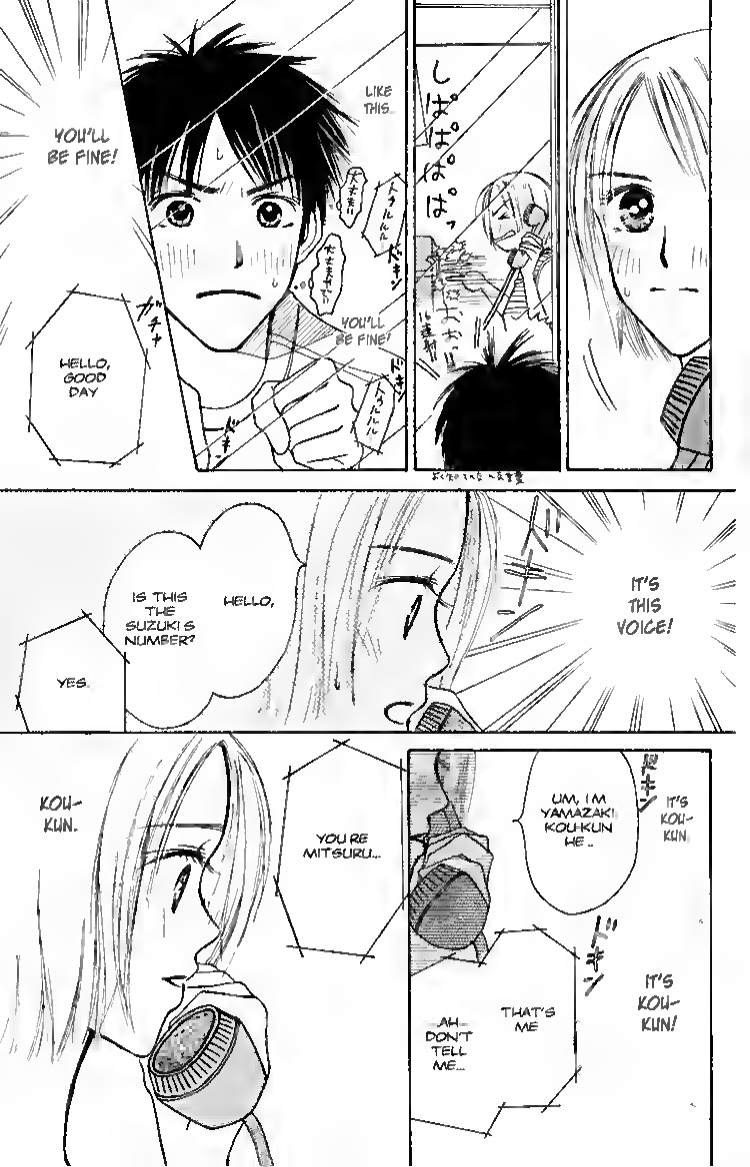


Maekawa and I kept practicing non-stop.


If it were you what would you be happy to hear? Try your best to stick with those words! But! They have to be words that are true to your heart!
That's why I told you to not say so much!
Maekawa's argument
7 4 7 4

Wha what? I recovered from my cold a while ago already!
Hello oh Mitsuru long time no see are you doing well?
I wasn't talking about that!



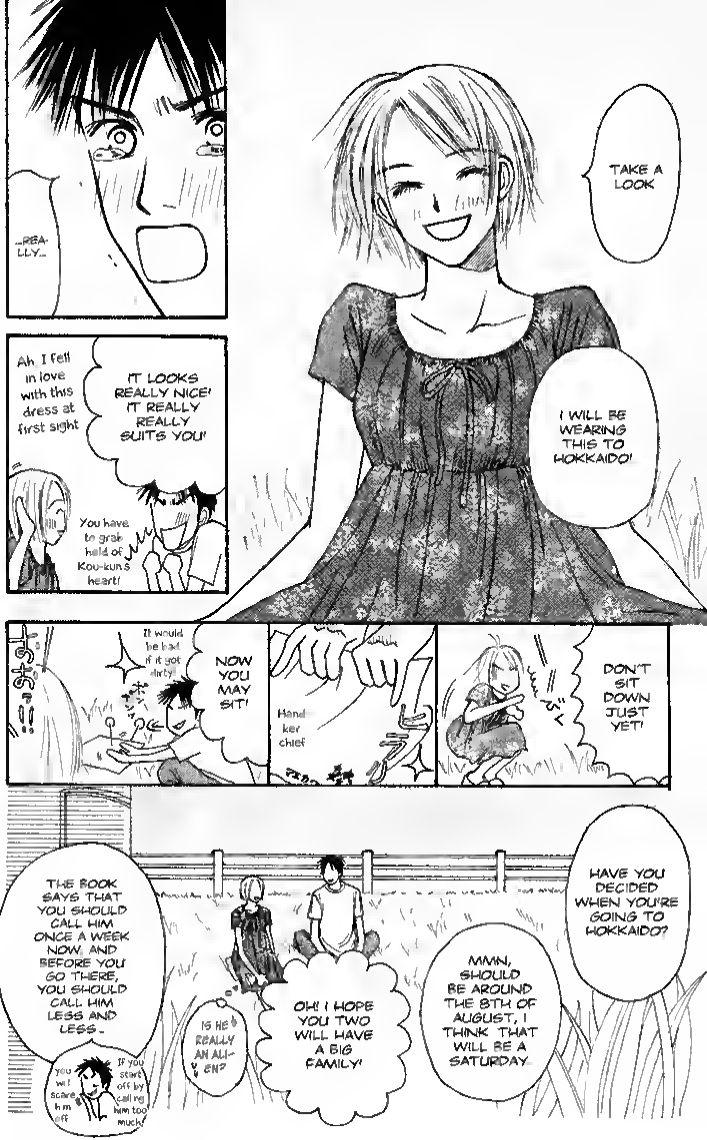

しぱぱぱぱぁ
LIKE THIS..
YOU'LL BE FINE!
ドキン
トゥルルル
大丈夫!!
大丈夫だ!!
YOU'LL BE FINE!
ドキン
トゥルルル
ドキ
ガチャ
HELLO, GOOD DAY
IT'S THIS VOICE!
HELLO,
IS THIS THE SUZUKI'S NUMBER?
YES.
KOU-KUN.
YOU'RE MITSURU...
ドキン
UM, I'M YAMAZAKI KOU-KUN HE..
IT'S KOU-KUN!
ドキ
IT'S KOU-KUN!
THAT'S ME
AH- DON'T TELL ME...

IT'S KOU-KUN
WHAT..
AND I THOUGHT YOU HAD FORGOTTEN ME!
CRAP!
...PU
A HA HA HA HA!
YOU HAVEN'T CHANGED!
...MN, LONG TIME NO SEE ARE YOU DOING WELL?
MN, EH?
REA-LLY?
MN, AH...
I WANT TO COME TO HOKKAIDO THIS SUMMER...
MAEKAWA!
LOOKSV LIKE THINGS ARE GOING VERY SMOOTHLY

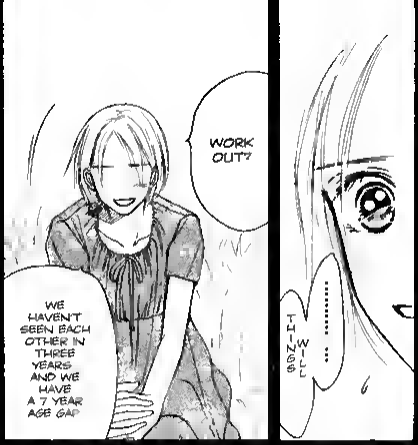
YOU SAID SO BEFORE,
IF I WERE TO GO ON LIKE THIS, I MIGHT NOT BE ABLE TO TALK WITH KOU-KUN AGAIN
...IT'S TRUE
GETTING BRAIN-WASHED BY ME?
AFTER GETTING BRAINWASHED BY YOU, I FEEL THERE'S NO PROBLEM AT ALL.
I WOULDN'T HAVE DARED TO GIVE KOU-KUN A CALL IN MY WHOLE LIFE...
...IF IT WERE NOT FOR YOU BEING HERE,
I WAS ABLE TO TALK WITH KOU-KUN
...THAT'S THANKS TO YOU TRYING HARD
THAT'S ALL THANKS TO YOUR EFFORT

ACTUALLY, FROM THE START, I WAS VERY PUZZLED AS TO WHY I WAS CHOSEN AS THE EMISSARY
LOOKING FROM THE VAST AND WIDE SPACE, THIS TRIVIAL DIVERSION CALLED "LOVE" SEEMS TO BE NO DIFFERENT FROM RUBBISH.
BUT,
IT'S ALSO RUBBISH THAT IS MORE IMPORTANT THAN LIFE.
AFTER SEEING YOU...
I DECIDED WITH ALL MY HEART TO CHEER YOU ON,
MI-TSU-RU
?
...MITSU-RU.
MAE KA WA...

WHAT IS THAT?
In a world of their own.
!!!!
THAT, THAT, THAT, THAT'S ER... THAT' IT'S LIKE A SPELL THAT CAN CREATE HAPPINESS! YOU AREN'T ALLOWED TO LOOK!
OH, REA LLY
FIRST OF ALL IT'S SOME SORT OF PLANT NOW IT'S TH-R...
YOU EARTHLINGS ARE REALLY WEIRD
MITSURU! WHEN YOU GO SEE KOU-KUN YOU HAVE TO DRESS UP IN A CUTE WAY!
...IT'S TRUE...
AND YOU NEED TO PRACTICE HOW TO PUT ON MAKE UP IN NATURAL WAY!
YES, YES.
IT'S ENOUGH TO REPLY ONCE..!
HEARING HIM SAY THAT...
I FEEL THAT THINGS REALLY SEEM LIKE THEY WILL BE SUCCESSFULL.
...KAWA
MAE-- KAWA


...REALLY...
Ah, I fell in love with this dress at first sight
IT LOOKS REALLY NICE! IT REALLY REALLY SUITS YOU!
You have to grab hold of Kou-kun's heart!
TAKE A LOOK
I WILL BE WEARING THIS TO HOKKAIDO!
It would be bad if it got dirty!
NOW YOU MAY SIT!
Hand-ker-chief
DON'T SIT DOWN JUST YET!
HAVE YOU DECIDED WHEN YOU'RE GOING TO HOKKAIDO?
MMM, SHOULD BE AROUND THE 8TH OF AUGUST, I THINK THAT WILL BE A SATURDAY.
OH! I HOPE YOU TWO WILL HAVE A BIG FAMILY!
IS HE REALLY AN ALIEN?
THE BOOK SAYS THAT YOU SHOULD CALL HIM ONCE A WEEK NOW, AND BEFORE YOU GO THERE, YOU SHOULD CALL HIM LESS AND LESS.
IF YOU START OFF BY CALLING HIM TOO MUCH, YOU WILL SCARE HIM OFF!

ANY MEMORY OF ME WILL BE ERASED.
THEN I WILL RETURN TO GARAKUTA PLANET.
IF EVERY THING WORKS OUT... AND YOUR JOB WILL BE FINISHED, WHAT ARE YOUR PLANS AFTER THAT?
_BY THE WAY,
_THAT'S HOW IT WILL BE.
I WILL FORGET EVERY THING...?
EVEN THE THINGS ABOUT YOU...
THAT'S ABOUT RIGHT
MAYBE WHEN YOU SEE EARTHLING TOILETS YOUR HEART MIGHT ACHE A BIT!
Ha ha ha
THAT'S NOT ROMANTIC AT ALL.
THEN...


WORK OUT?
WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER IN THREE YEARS AND WE HAVE A 7 YEAR AGE GAP
THINGS WILL...
.....

WILL HE STAY RIGHT BY MY SIDE UNTIL THINGS FINALLY WORK OUT...
IF IT'S NOT SUCCESSFUL..
I WILL NOT...
FORGET...

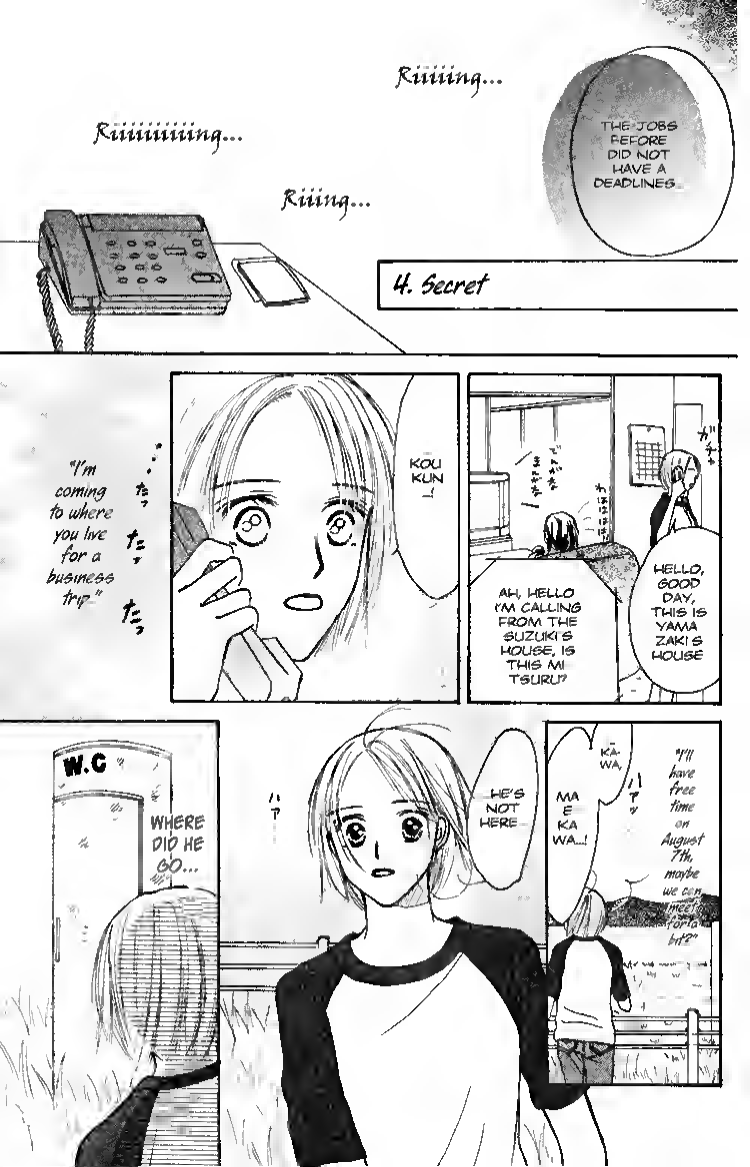
WHEN YOU CALLED, YOU ALSO SAID SUCH WORDS THAT WEREN'T REALLY WHAT YOUR HEART WANTED TO SAY THREE TIMES.
IT'S LIKE SAYING WORDS THAT ARE AGAINST WHAT THE HEART WANTS... THEN GOING HOME
AND SEEING EACH OTHER.
...AFTER MEETING...

BECAUSE...
YOU ARE A GENTLE AND KIND PERSON

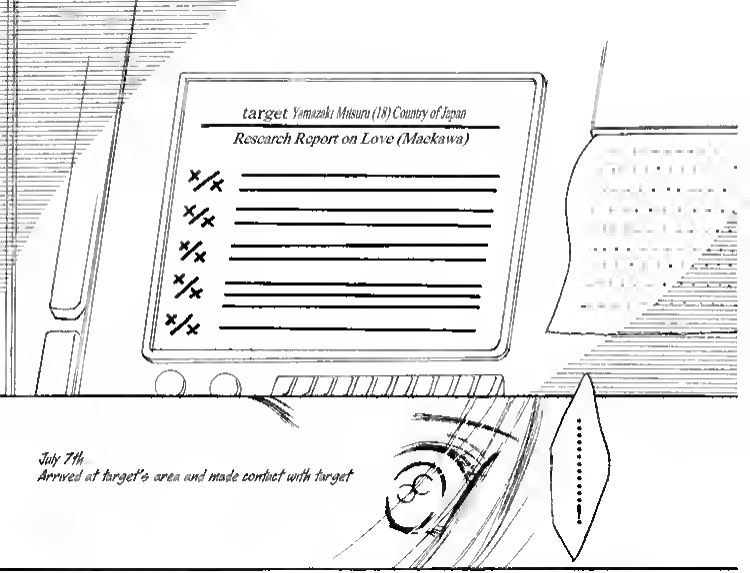
...MITSURU... IF YOU WANT THE OTHER PERSON TO SEE A BETTER YOU, THERE REALLY IS NO WAY TO SAY THE WORDS IN YOUR HEART.
IT'S ENOUGH FOR YOU TO ACT HOW YOU WERE BEFORE

- LET'S TRY CASTING THE SPELL...

IS
I CAN'T SAY THE REASON WHY...
THE REAL MEANING OF A KISS...
I COULDN'T SAY IT AFTER THAT
BUT RIGHT NOW I FEEL VERY EMBARRASSED...
IS IT BECAUSE I UNDERESTIMATED THIS SPELL...
WHAT THE,
DID THE MACHINE GO CRAZY?
EH? INSTRUCTION ARRIVED..
WHAT THE...? THE DEADLINE'S ONLY UNTIL AUGUST 7TH...
DATELINE
8/7

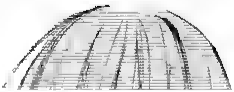

Riiiiing...
Riiiiiiiiiing...
Riiiing...
THE JOBS BEFORE DID NOT HAVE A DEADLINES
4. Secret
"I'm coming to where you live for a business trip"
KOU KUN!
HELLO, GOOD DAY, THIS IS YAMA ZAKI'S HOUSE
AH, HELLO I'M CALLING FROM THE SUZUKI'S HOUSE, IS THIS MI TSURU?
"I'll have free time on August 7th, maybe we can meet for a bit?"
KA-WA,
MA E KA WA...!
HE'S NOT HERE
!?
W.C
WHERE DID HE GO...

OPENS!
click
...
...MAEKAWA, MAEKAWA?
RIGHT,
Eh?
HE'S NOT HERE
LET ME TAKE A LOOK...
WHAT IS THIS SCREEN?
Earth's ice cream is so yummy
MAYBE HE GOES OFF TO BUY ICE CREAM?
WHEN HE'S NOT MEETING WITH ME, I DON'T KNOW WHAT HE DOES...?
OH, SO THIS IS WHAT IT'S LIKE INSIDE

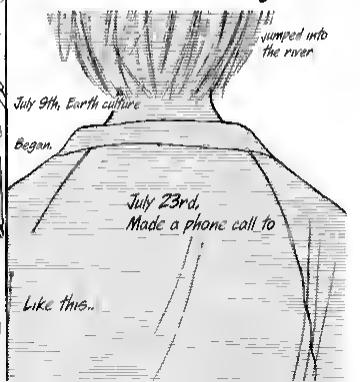

target Yamazaki Mitsuru (18) Country of Japan
Research Report on Love (Mackawa)
July 7th
Arrived at target's area and made contact with target
!

MAE-KA-WA...
YOU CAN'T BE LIKE THIS
OU-MI TSU RU
YOU CAME...
...YOU STILL HAVEN'T WRITTEN DOWN YESTER-DAY'S EVENTS
"On my planet"...
YOU DID IT FOR YOUR RESEARCH. THAT'S THE ONLY REASON YOU'RE HELPING ME...

Despite of landing in front of her eyes, she still refuses to believe,
I fear this will be a long war of resistance

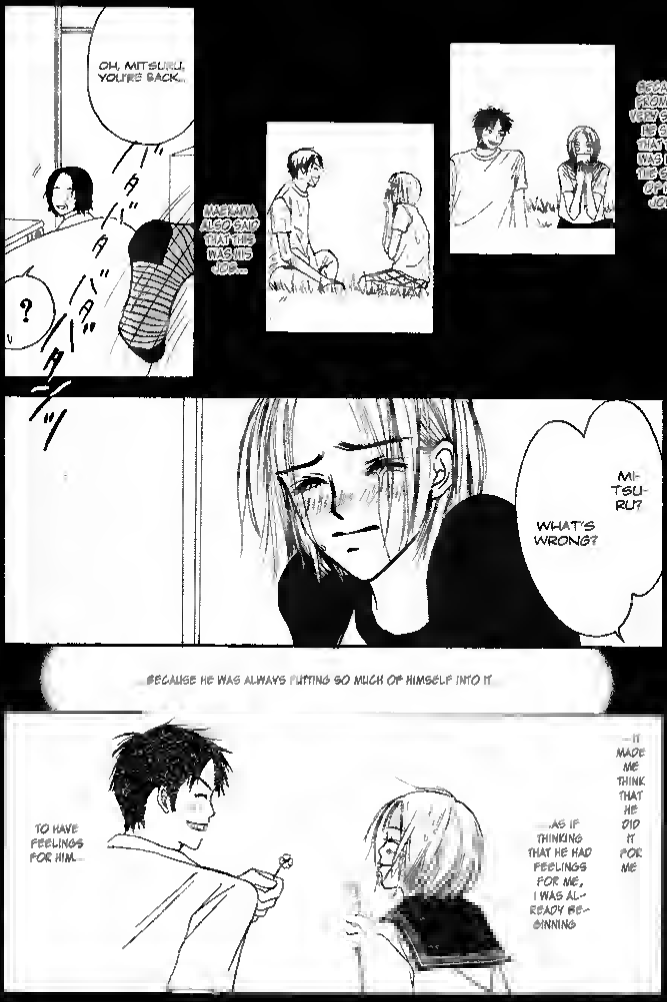


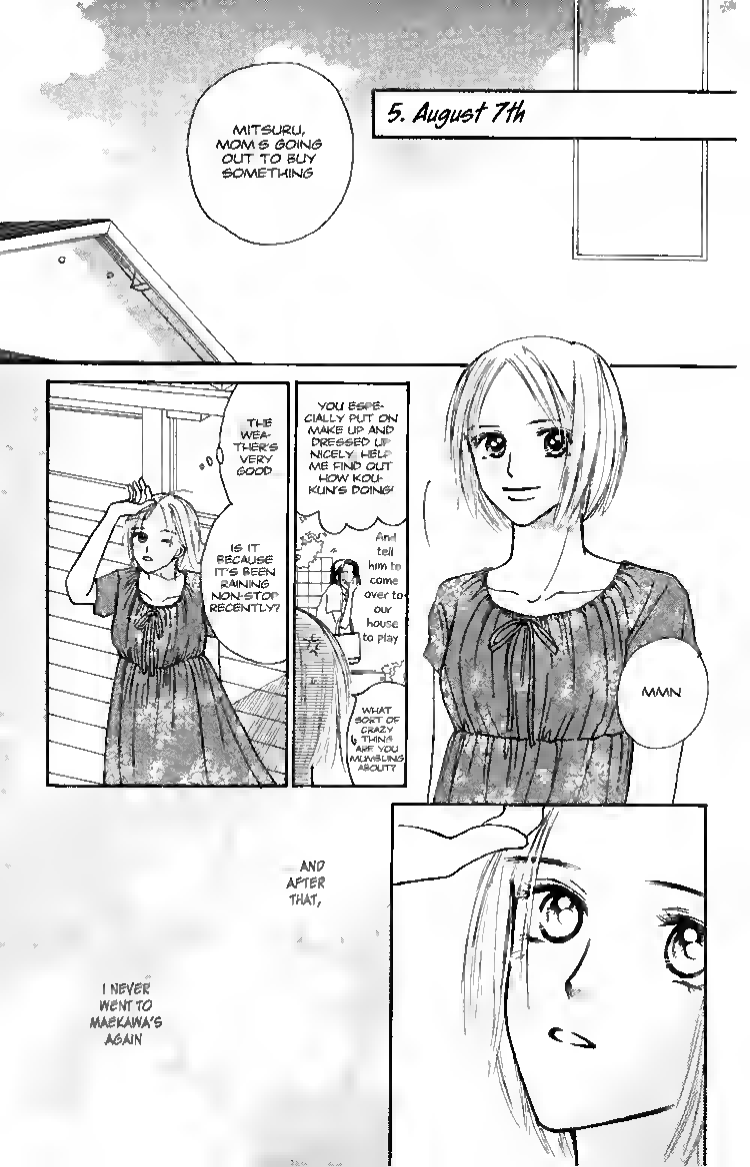
July 8th,
I asked if she won't regret it?



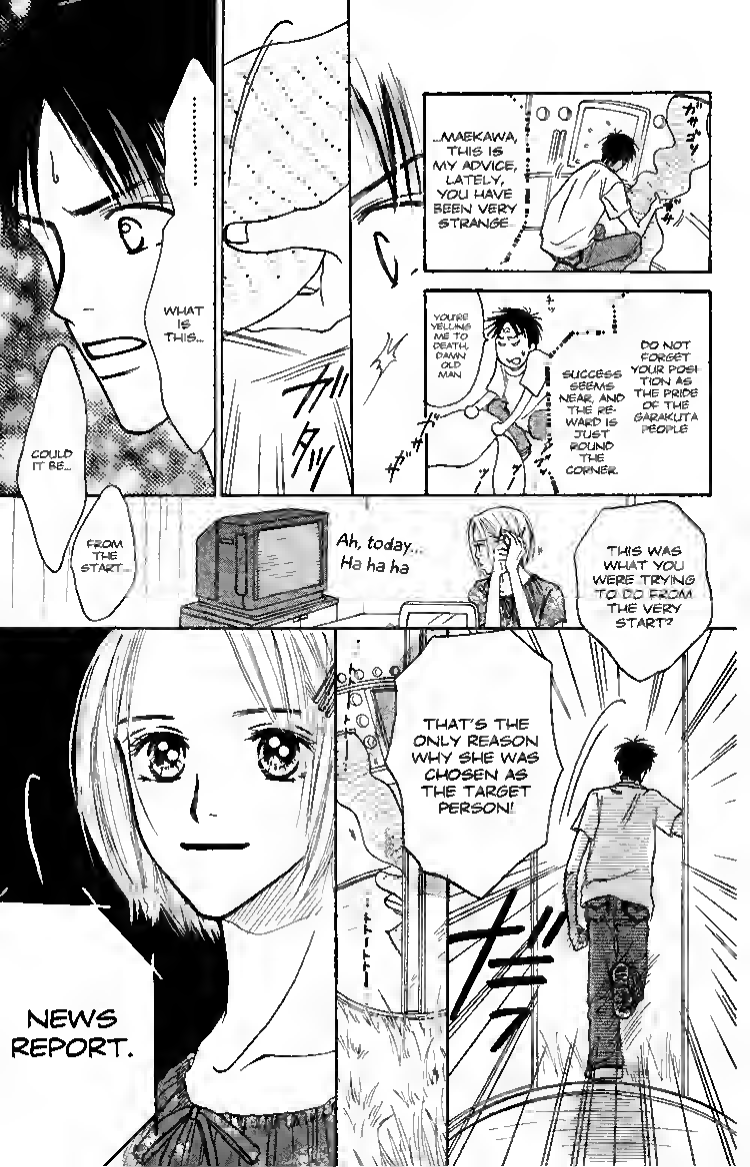
"There's no such emotion as love."
MITSURU YOU..!
SAW THAT—
I'M YOUR RESEARCH SUBJECT, RIGHT?
HURRY AND SAY THAT THIS IS ALL A MISUNDERSTANDING
THE PEOPLE AT THE TOP DID NOT ALLOW ME TO TELL YOU
ONCE I SAID SO, THINGS WOULD HAVE BECOME LIKE THIS
110

I UNDERSTAND...
.....
.....
WAS ME?
SO, THE ONE WHO WAS BEING USED...
EVEN IF I HADN'T BOTHERED YOU, IN THE END, THINGS WOULD HAVE WORKED ON THEIR OWN NATURALLY!
I DON'T NEED YOU TO TAKE ME THERE ON THE W.C
ON AUGUST 7TH, KOU KUN WILL COME OVER HERE!
MI-TSU-RU!
PERHAPS I WAS A BIT MISTAKEN
MITSURU!


OH, MITSURU, YOU'RE BACK...
?
MAEKAWA ALSO SAID THAT THIS WAS HIS JOB...
BECAUSE FROM THE VERY START, HE SAID THAT THIS WAS FOR THE SAKE OF HIS JOB.
MI-TSU-RU?
WHAT'S WRONG?
...BECAUSE HE WAS ALWAYS PUTTING SO MUCH OF HIMSELF INTO IT...
TO HAVE FEELINGS FOR HIM...
...AS IF THINKING THAT HE HAD FEELINGS FOR ME, I WAS ALREADY BEGINNING
...IT MADE ME THINK THAT HE DID IT FOR ME


5. August 7th
MITSURU, MOM'S GOING OUT TO BUY SOMETHING
THE WEATHER'S VERY GOOD
IS IT BECAUSE IT'S BEEN RAINING NON-STOP RECENTLY?
YOU ESPECIALLY PUT ON MAKE UP AND DRESSED UP NICELY. HELP ME FIND OUT HOW KOU-KUN'S DOING!
And tell him to come over to our house to play
WHAT SORT OF CRAZY THING ARE YOU MUMBLING ABOUT?
MMM
AND AFTER THAT,
I NEVER WENT TO MAEKAWA'S AGAIN

I WONDER IF HE'S DOING WELL...
MAE-KAWA...
WHAT ARE YOU DOING?
ARGH!
W.C
...OH, WELL...
EVEN IF I'M NOT BY HER SIDE, SHE WILL THINK OF SOME-THING...
MMN
ふう。
...AUGUST 7TH...
The weather's very good
WHAT?
DID YOU NOT SEE THE INFOR-MATION THAT I SENT YOU? WHAT ARE YOU DOING!
THE BIG JOB IS MOST FITTING FOR THE COMMEMO-RATION OF OUR 10TH ANIVERSARY YOU HAVE TO WRITE A VERY DETAILED REPORT FOR ME!
I DON'T WANT TO DO THIS JOB,
PLEASE LET ME TURN DOWN THIS JOB
HOW CAN YOU HAVE SO LITTLE PATIENCE?! TODAY, THERE IS A BIG JOB WAITING FOR... YOU!
HOW IS YOUR WORK GOING?
What are you doing! You're even wearing Earthling pants! Take them off quickly!
I'm reaching the end of my patience!
REALLY.. BECAUSE YOU DID NOT HAVE A CONTACT WITH THE TARGET YOU DID NOT HAND IN ANY REPORTS. WHAT IS WRONG WITH YOU THESE FEW DAYS!
CAD, CADRE!

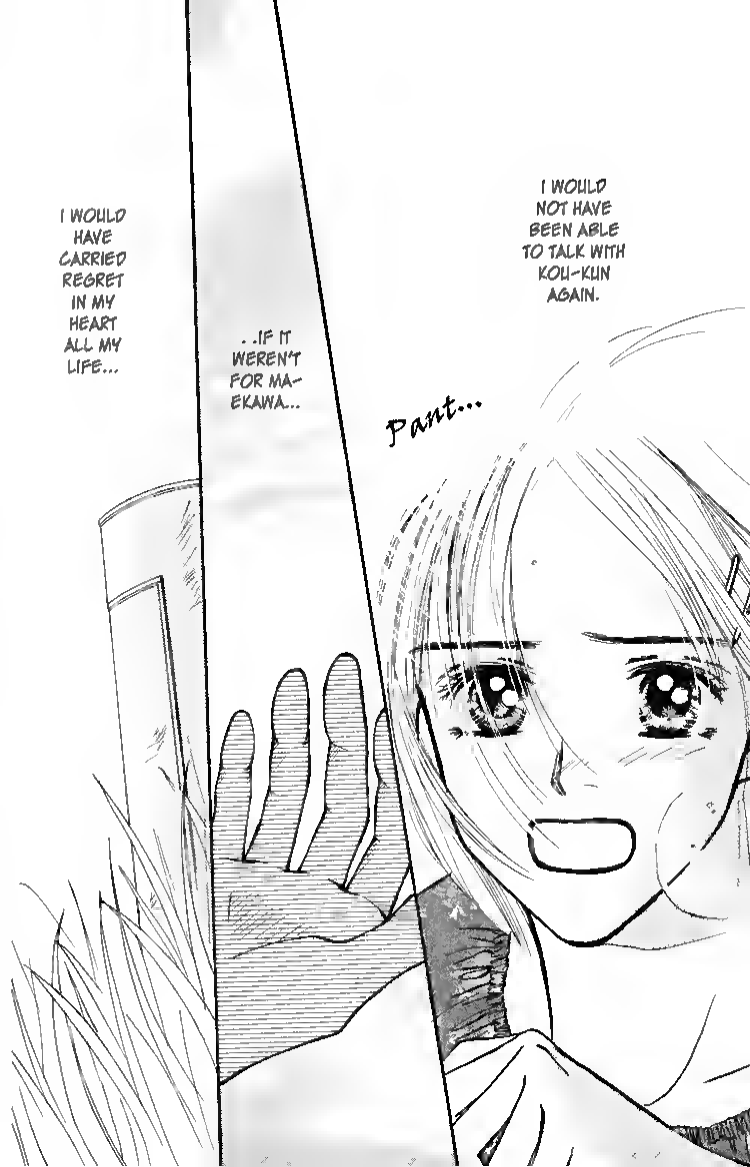

...MAEKAWA, THIS IS MY ADVICE. LATELY, YOU HAVE BEEN VERY STRANGE.
DO NOT FORGET YOUR POSITION AS THE PRIDE OF THE GARAKUTA PEOPLE
SUCCESS SEEMS NEAR, AND THE REWARD IS JUST ROUND THE CORNER.
YOU'RE YELLING ME TO DEATH, DAMN OLD MAN
WHAT IS THIS...
COULD IT BE...
FROM THE START...
Ah, today... Ha ha ha
THIS WAS WHAT YOU WERE TRYING TO DO FROM THE VERY START?
THAT'S THE ONLY REASON WHY SHE WAS CHOSEN AS THE TARGET PERSON!
NEWS REPORT.

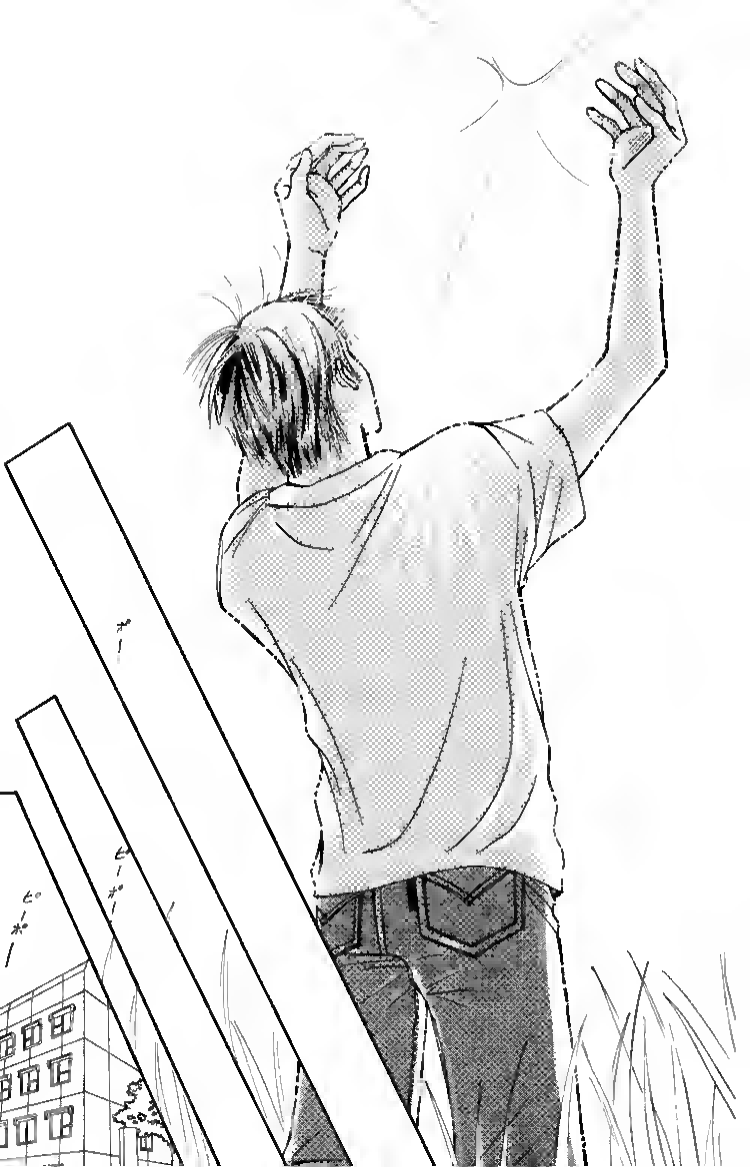
JUST NOW, A LANDSLIDE OCCURED AT THE BRIDGE AND MOTORWAY.
THE DRIVERS AND PASSENGERS OF NUMEROUS BUSES AND PRIVATE VEHICLES HAVE BEEN BURRIED ALIVE. CURRENTLY, RESCUE WORK IS TAKING PLACE...
PASSENGERS ON THE BUS INCLUDE...
MR. ... AGE X, MR. ... AGE X
Suzuki Kouta August 7th 5:34 P.M., dies of a traffic accident. (XX Hospital)
Report in detail Yamazaki Mitsuru's feeling and emotional state at that moment.
SUZUKI KOUTA, AGE 25
RESCUE WORKERS JUDGE THAT HIS CHANCES OF SURVIVAL ARE VERY SMALL...
DUE TO THE RECENT FREQUENT RAINFALL...

MAEKAWA KOU-KUN HE'S... WHAT SHOULD I DO?
KOU-KUN, HE'S
YOU SHOULD HURRY AND GO TO HIM! THIS IS THE HOSPITAL THAT HE'S AT! IF YOU GO NOW, YOU SHOULD STILL BE ABLE TO MAKE IT!
MITSURU!
UMMM
DON'T JUST STAND THERE! HURRY UP AND GO!
WHAT IF HE DIES?
IDIOT! HOW CAN HE DIE! IT WILL BE ALRIGHT!
IF KOU KUN DIES, I...
カ'ナ
カ"ナ
I CAN'T GO
IT WILL BE ALRIGHT!

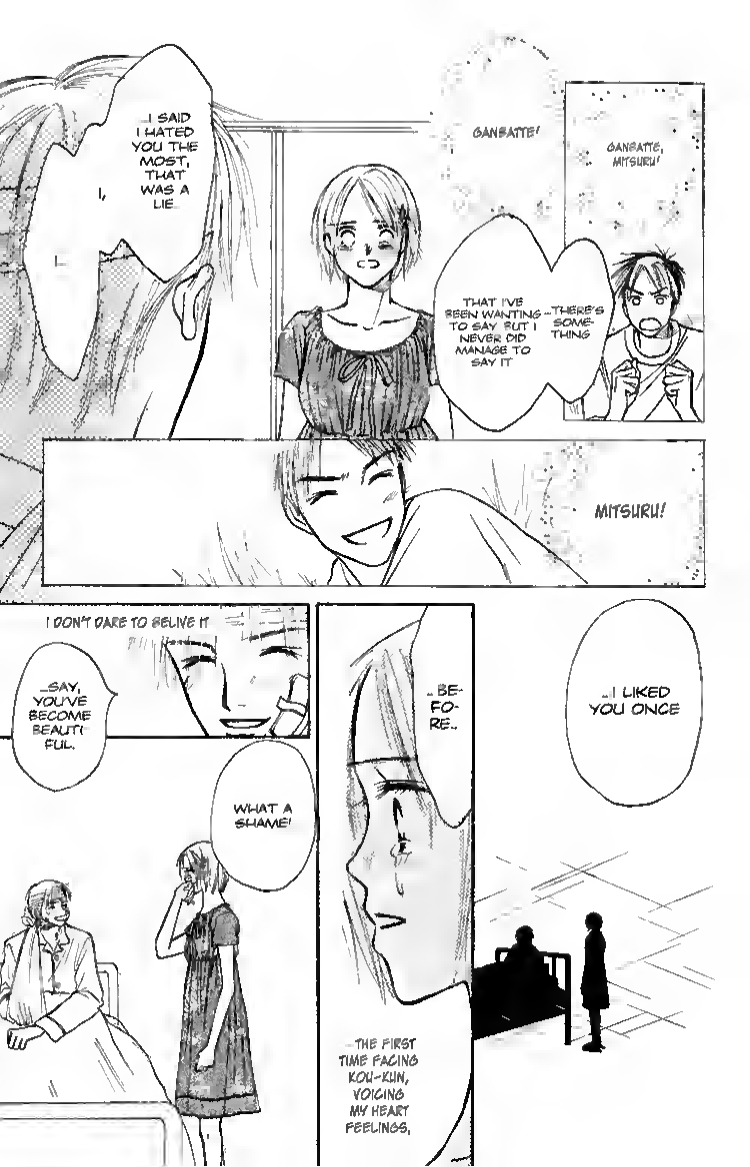
MAE-KA-WA..!
BELIEVE ME I'M NOT DOING THIS FOR RESEARCH...
IF YOU DON'T GO NOW, YOU WON'T MAKE IT! YOU WILL REGRET IT! HURRY AND GO TELL HIM YOUR TRUE FEELINGS! YOU'VE WORKED SO HARD JUST FOR THIS!
YOU EVEN BOUGHT A NEW DRESS, DIDN'T YOU?
MAE KA WA...!
IT WILL BE ALRIGHT...
.....!!
BELIEVE ME!
I...
MAE KA WA..!
MAYBE BY HIDING THE STUFF ABOUT RESEARCH FROM YOU, IT WILL MAKE YOU UNABLE TO TRUST ME
BUT I HAVE NEVER LIED TO YOU!

I HAVE DECIDED WITH ALL MY HEART TO BELIEVE YOU...
HOW CAN I NOT BELI-EVE YOU?
WHY DOES THIS PLANET HAVE SO MANY THINGS THAT ARE LIKE RUBBISH...
MITSURU
...NOW I UNDER-STAND FROM THE BOTTOM OF MY HEART. MITSURU...
...IT WILL BE ALRIGHT...
NOTHING BAD WILL HAPPEN
GANBATTE...!
BECAUSE IF IT WEREN'T FOR MAEKAWA BEING HERE,

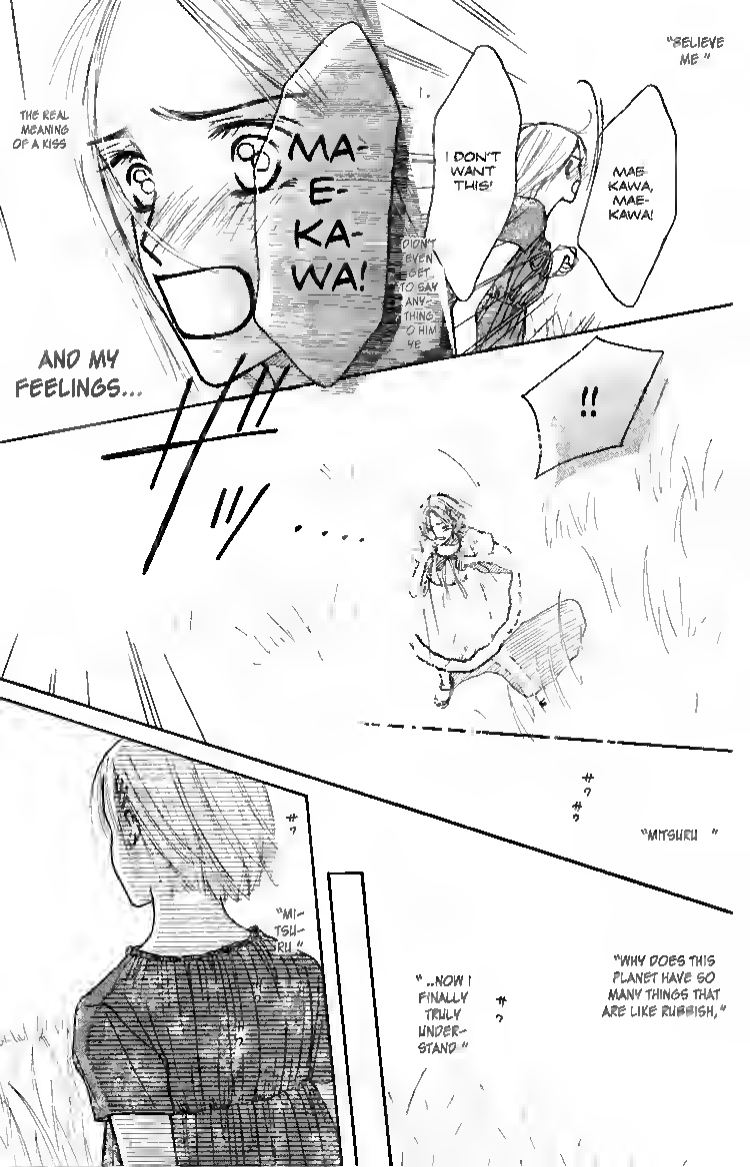

I WOULD HAVE CARRIED REGRET IN MY HEART ALL MY LIFE...
. .IF IT WEREN'T FOR MA-EKAWA...
Pant...
I WOULD NOT HAVE BEEN ABLE TO TALK WITH KOU-KUN AGAIN.

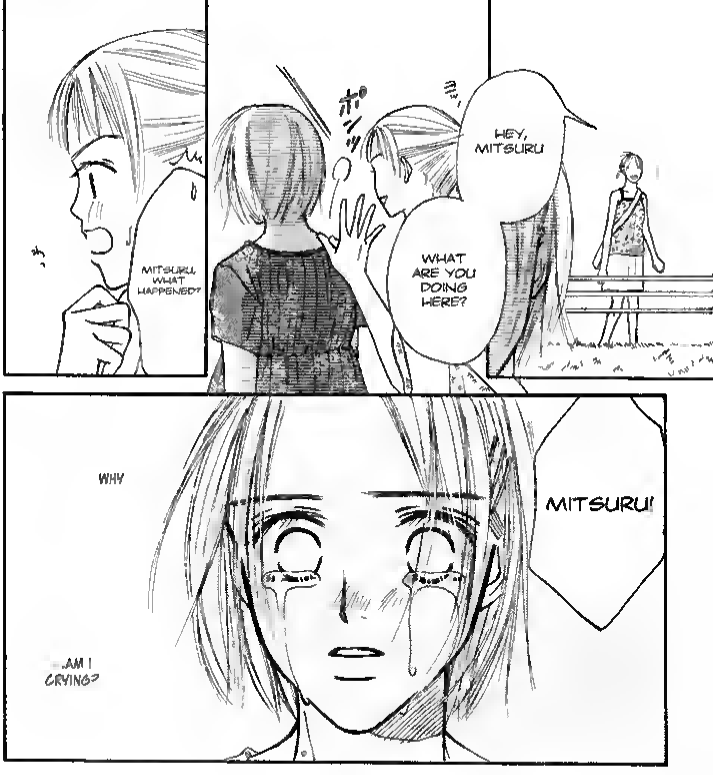


HE HAS JUST BEEN RESCUED AND SENT HERE
ガチャ
IT REALLY IS A MIRACLE
THE MEETING PLACE... HAS CHANGED
I REALLY DON'T DARE TO BELIEVE IT, HE ONLY GOT SOME SLIGHT INJURIES FROM SUCH A HUGE ACCIDENT...
TODAY AT HOKKAIDO
IT'S THE TANABATA FESTIVAL.
...KOU-KUN...
I...
GANBATTE!
...YOU KNOW?


...I SAID I HATED YOU THE MOST, THAT WAS A LIE
I,
I...
GANBATTE!
GANBATTE, MITSURU!
THAT I'VE BEEN WANTING TO SAY BUT I NEVER DID MANAGE TO SAY IT
...THERE'S SOMETHING
MITSURU!
I DON'T DARE TO BELIVE IT
...SAY, YOU'VE BECOME BEAUTIFUL.
WHAT A SHAME!
...BEFORE..
...I LIKED YOU ONCE
...THE FIRST TIME FACING KOU-KUN, VOICING MY HEART FEELINGS,

opens
MAE KA WA...
MAE KA WA,
MAEKAWA?
IT'S OPPOSITE FROM THAT TIME BEFORE
HEARING KOU-KUN'S VOICE, I END UP THINKING OF MAEKAWA.
...THIS, THIS IS A NORMAL TOILET...
W.C
AH!
"IT REALLY IS A MIRACLE I REALLY DON'T DARE BELIEVE IT. HE ONLY GOT SOME SLIGHT INJURIES FROM SUCH A HUGE ACCIDENT"
"A FATE THAT HAS ALREADY BEEN DECIDED CANNOT BE CONTROLLED AS YOU WISH"
"IF SOMEONE DID BRING ANOTHER BACK TO LIFE WHAT WOULD HAPPEN?"
NO WAY!
HOW IS THAT POSSIBLE?
"MITSURU, MAYBE YOU CANNOT TRUST ME"
"BUT I HAVE NEVER LIED TO YOU!"
MAE

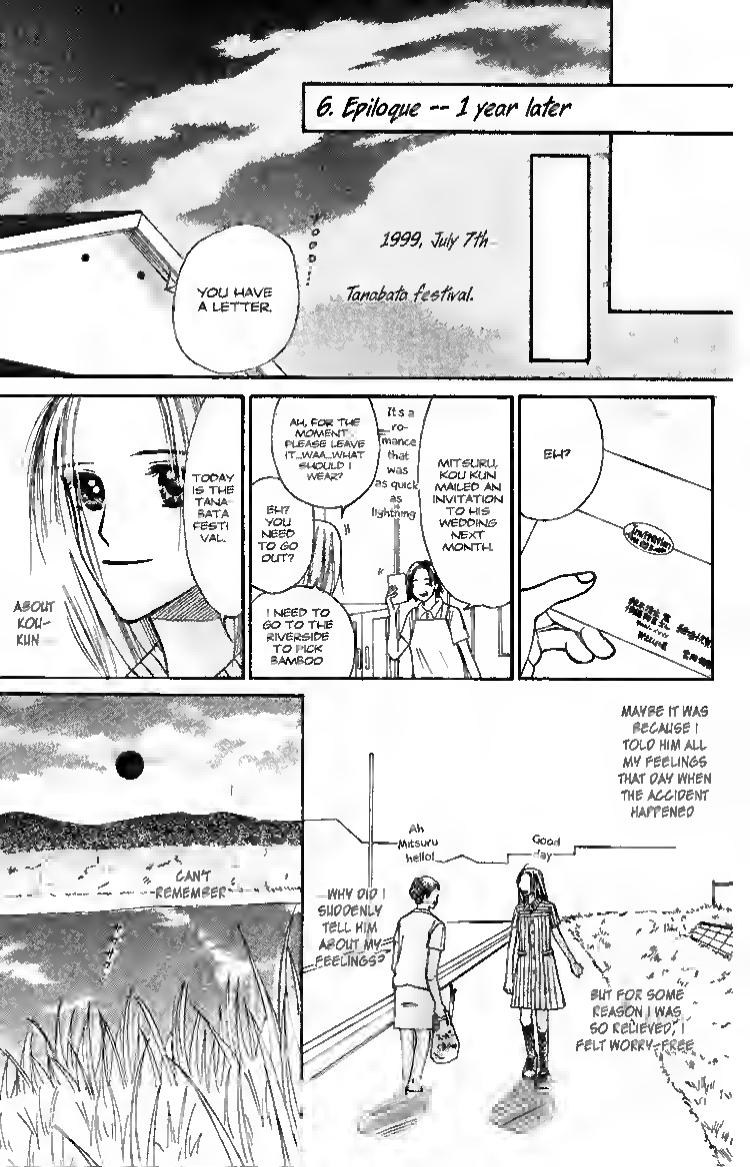

THE REAL MEANING OF A KISS
MA-E-KA-WA!
I DON'T WANT THIS!
MAE-KAWA, MAE-KAWA!
"BELIEVE ME"
AND MY FEELINGS...
!!
...
"MITSURU"
"MI-TSU-RU."
"..NOW I FINALLY TRULY UNDER-STAND"
"WHY DOES THIS PLANET HAVE SO MANY THINGS THAT ARE LIKE RUBBISH,"



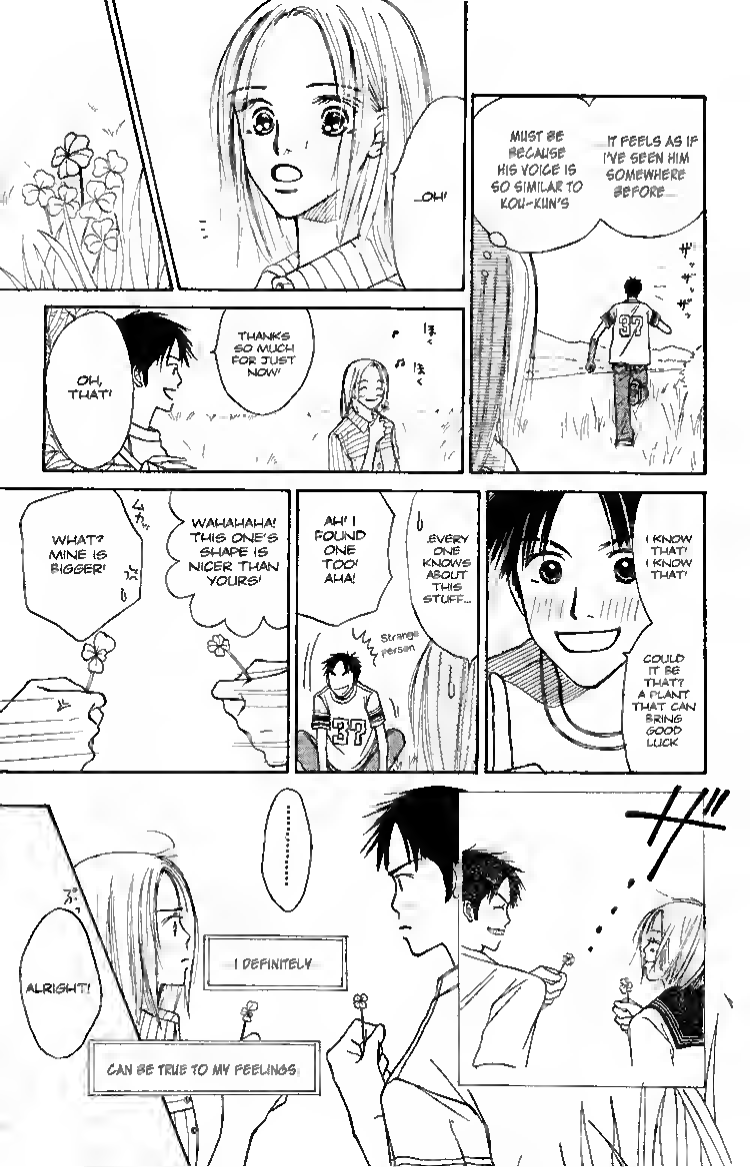
WHY IS MY HEART HURTING SO PAINFULLY?

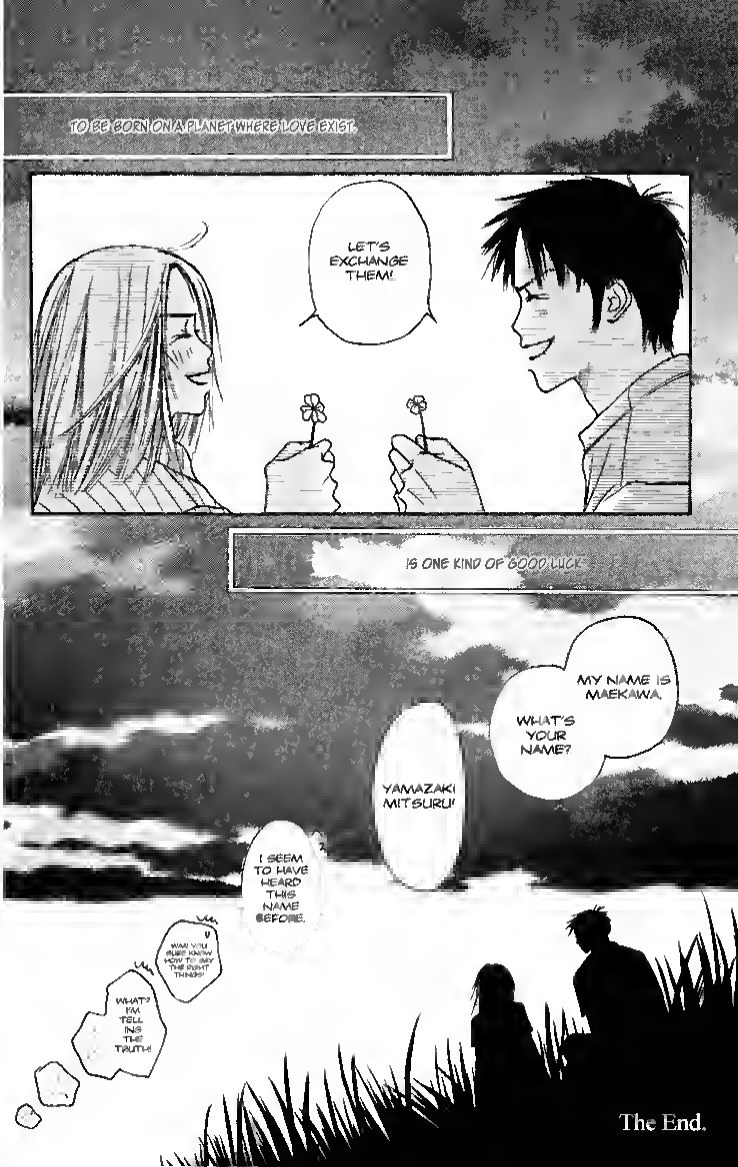
...IT'S AS IF I'VE LOST PART OF MY MEMORY,

NO MATTER HOW HARD I TRY TO REMEMBER IT, I CAN'T


6. Epiloque -- 1 year later
1999, July 7th
Tanabata festival.
Yoo-hoo!
YOU HAVE A LETTER.
ABOUT KOU-KUN
TODAY IS THE TANA-BATA FESTI VAL.
BH? YOU NEED TO GO OUT?
I NEED TO GO TO THE RIVERSIDE TO PICK BAMBOO
Ah, FOR THE MOMENT PLEASE LEAVE IT...WAA...WHAT SHOULD I WEAR?
It's a ro-mance that was as quick as lightning
MITSURU, KOU KUN MAILED AN INVITATION TO HIS WEDDING NEXT MONTH.
EH?
CAN'T REMEMBER
WHY DID I SUDDENLY TELL HIM ABOUT MY FEELINGS?
Ah Mitsuru hello!
Good day
MAYBE IT WAS BECAUSE I TOLD HIM ALL MY FEELINGS THAT DAY WHEN THE ACCIDENT HAPPENED
BUT FOR SOME REASON I WAS SO RELIEVED, I FELT WORRY-FREE.

W.C
DID I WANT TO TELL KOU-KUN ABOUT MY FEELINGS AT THAT TIME?
.....
W.C
ALL ALONG I COULDN'T FACE UP TO MY FEELINGS HONESTLY.
WHY...
GETTING MARRIED, THAT'S WONDERFUL. IT SEEMS SO BLISSFUL.
BUT THE NEXT TIME I LIKE SOMEONE, I WILL DEFINITELY TELL THAT PERSON
IT MUST HAVE BEEN BECAUSE I SPOKE OUT ABOUT MY FEELINGS IN MY HEART AT THAT TIME
HMMM.
THERE ISN'T ANY BAMBOO HERE
I hate this feeling what's wrong with me?
AH,
.....
THIS IS AN ORDINARY TOILET.
AH!
See?
IF YOU'RE LOOKING FOR BAMBOO
THERE'S A LOT OVER THERE
NEXT TIME,
IF I LIKE SOMEONE
THANK YOU!
YOU'VE HELPED ME OUT BIG TIME!


...OH!
MUST BE BECAUSE HIS VOICE IS SO SIMILAR TO KOU-KUN'S
...IT FEELS AS IF I'VE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE...
THANKS SO MUCH FOR JUST NOW!
OH, THAT!
I KNOW THAT! I KNOW THAT!
COULD IT BE THAT? A PLANT THAT CAN BRING GOOD LUCK
AH! I FOUND ONE TOO! AHA!
EVERY ONE KNOWS ABOUT THIS STUFF...
Strange person
WAHAHAHA! THIS ONE'S SHAPE IS NICER THAN YOURS!
WHAT? MINE IS BIGGER!
.....
I DEFINITELY
ALRIGHT!
CAN BE TRUE TO MY FEELINGS


TO BE BORN ON A PLANET WHERE LOVE EXIST.
LET'S EXCHANGE THEM!
IS ONE KIND OF GOOD LUCK
MY NAME IS MAEKAWA.
WHAT'S YOUR NAME?
YAMAZAKI MITSURU!
I SEEM TO HAVE HEARD THIS NAME BEFORE.
WAIT YOU JUST KNOW HOW TO SAY THE RIGHT THING!
WHAT? I'M TELLING THE TRUTH!
The End.

CREDITS

Scanners : vvhime
Translator : Yequ
Proofreader : Gdansk19
Editor : meifeng

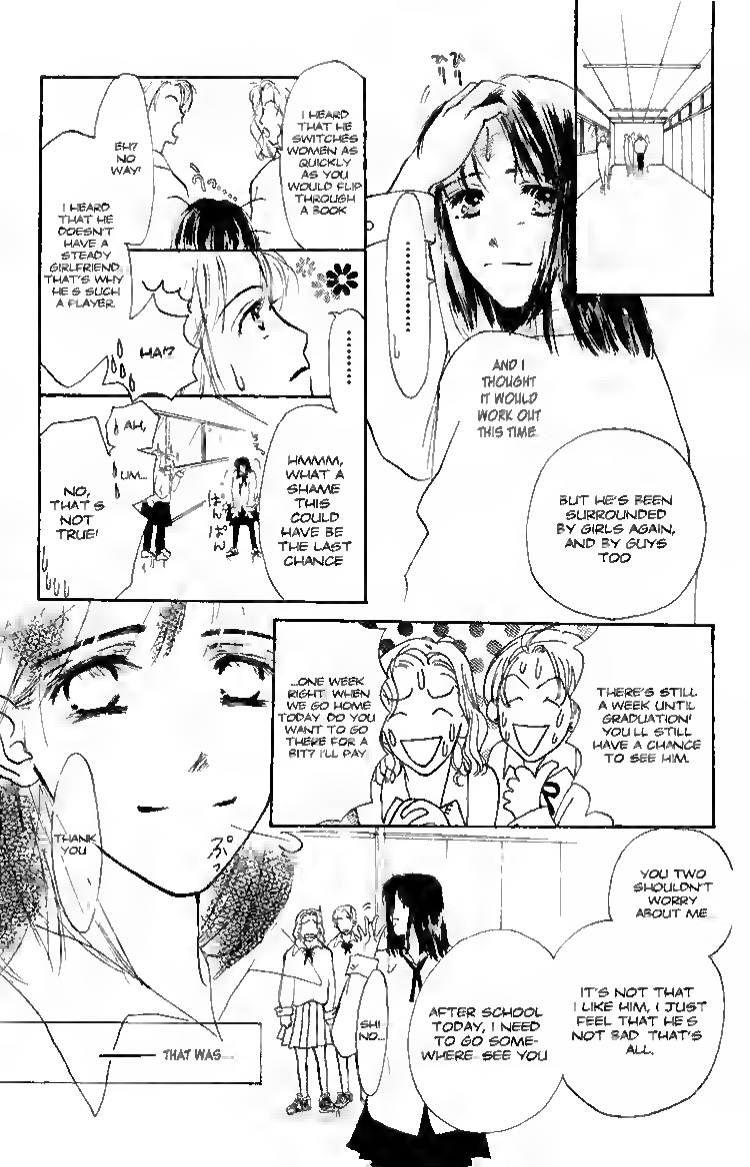
IVY SCAN
IVYSCAN.KAKYOKU.ORG

This work is from fans to fans. If you like Shiina Karuha's work, support her by buying the manga.

Hm...
...ALRIGHT, THIS IS THE PLACE
Silly shasha
AH, SHINJI, BYE-BYE..
BYE.. NO MATTER WHEN I SEE YOU YOU ARE ALWAYS CUTE YUKA.
MN, YOU'RE RIGHT
SHINO..QUICK LOOK AHEAD! YAMAZAKI SENPAI IS COMING
..AH!
Wa ha ha ha
8
..... 2 .....
1
!
!!
SHINO!
..... 1 WEEK
WOAH..! ARE YOU OKAY? YOU'RE REALLY A KLUTZ..

White Romance

ホワイト・ホワイト


I HEARD THAT HE SWITCHES WOMEN AS QUICKLY AS YOU WOULD FLIP THROUGH A BOOK
EH? NO WAY!
I HEARD THAT HE DOESN'T HAVE A STEADY GIRLFRIEND. THAT'S WHY HE'S SUCH A PLAYER.
HA!?
HMMM, WHAT A SHAME THIS COULD HAVE BE THE LAST CHANCE
AH,
UM...
NO, THAT'S NOT TRUE!
AND I THOUGHT IT WOULD WORK OUT THIS TIME.
BUT HE'S BEEN SURROUNDED BY GIRLS AGAIN, AND BY GUYS TOO
THERE'S STILL A WEEK UNTIL GRADUATION! YOU'LL STILL HAVE A CHANCE TO SEE HIM.
...ONE WEEK RIGHT. WHEN WE GO HOME TODAY DO YOU WANT TO GO THERE FOR A BIT? I'LL PAY
THANK YOU
YOU TWO SHOULDN'T WORRY ABOUT ME.
IT'S NOT THAT I LIKE HIM, I JUST FEEL THAT HE'S NOT SAD. THAT'S ALL.
AFTER SCHOOL TODAY, I NEED TO GO SOME-WHERE. SEE YOU
SHI NO...
THAT WAS...

THE INCIDENT IN THE SUMMER OF YEAR 9
AFTER I ADVANCED TO HIGH SCHOOL
THAT'S WHEN I STARTED TO LIKE YOU
...REALLY
ARE YOU JOKING WITH ME?
EVER SINCE WE WENT TO DIFFERENT SENIOR HIGHS THERE WAS NO CONTACT BETWEEN US.
MMM
SHINJI YOU... SHOULD KNOW A LOT OF GIRLS THAT YOU'RE ON CLOSE TERMS WITH, RIGHT?
MIYOSHI PARK
ONLY YOU ARE DIFFERENT FROM THE OTHER GIRLS,
EVEN IF OUR TWO SCHOOLS ARE VERY FAR APART...
I CAN'T BELIEVE YOU
...BUT,
MY FEELINGS ARE SINCERE.

I REALLY DO..
LIKE YOU.
NO MATTER WHAT, I STILL,
.....
Grab
MI
SHI

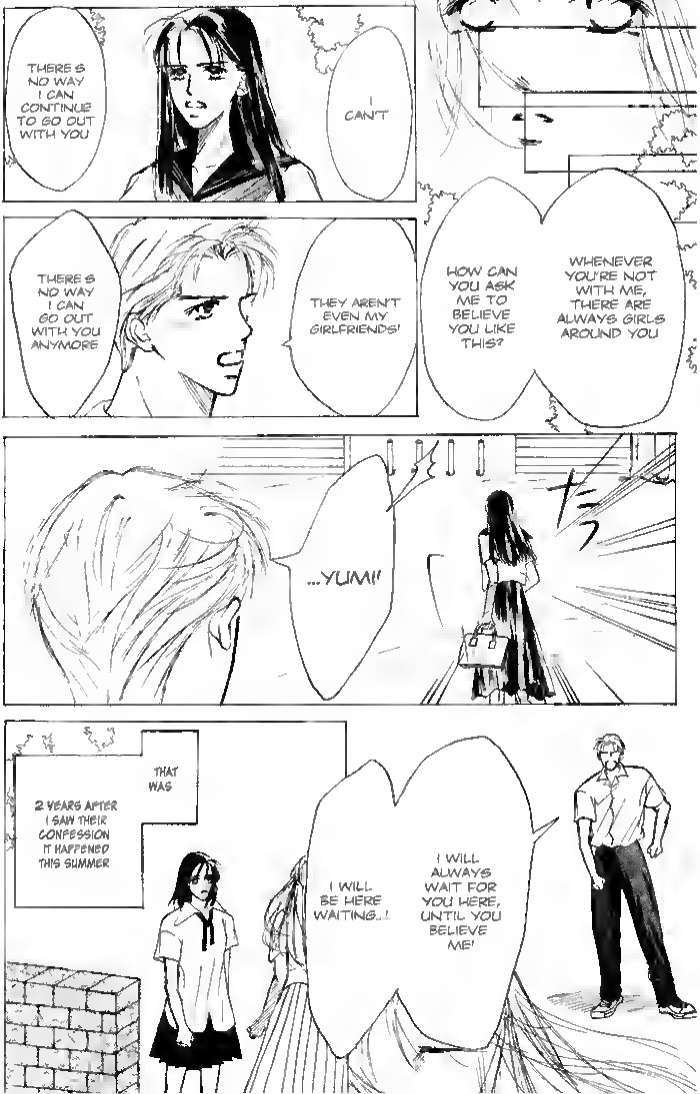
"CHASE AFTER THAT PERSON"
HM, THIS IS THE PLACE
MIYOSHI P
I ONCE THOUGHT THAT THERE WAS NO HOPE FOR ME, THAT ALL THE PEOPLE WOULD EVER LIKE WOULD BE GIRLS,
UNTIL THAT DAY...
WHEN I SAW YAMAZAKI SENPAI...
SO I WAS RIGHT
MI

THE LAST CHANCE FOR ME, WHO HAS BEEN ADMIRING HIM...
THIS MUST BE...
HE REALLY IS HERE...
I'M ALRIGHT
DON'T TELL ME...
EXCUSE ME...
SORRY
AH, IT'S ISN'T PLEASE, TAKE A SEAT
THIS SEAT ISN'T TAKEN, IS IT?
Stand
.....

ポン!
ぼんっ
SITTING NEXT TO HIM ALL OF A SUDDEN IS AFTER ALL, STRANGE
NEVER THOUGHT THAT WOULD REALLY ONLY GET TO BE NEAR HIM FOR A BIT...
BUT THAT'S TO BE EXPECTED
HE LEFT
!
IT'S FOR YOU, HAVE A DRINK
...? HOW DID YOU KNOW?
YOU'RE A KOUHAI FROM OUR SCHOOL, RIGHT?
くっくっく
THIS IS A SERVICE THAT YOUR SENPAI IS DOING FOR YOU
ぷしっ
EH?
WHAT?

OH... SO HE REALIZED THAT WE'RE FROM THE SAME SCHOOL FROM MY SCHOOLBAG.
REALLY, REALLY... THANK YOU VERY MUCH.
サラ...
MMN.
YOU'RE WELCOME DON'T BE SO FORMAL.
YOUR HAIR... IT'S THE COLOR OF TEA.
IT'S SO PRETTY
BUT...
YUP. THIS IS MY ORIGINAL HAIR COLOR. I DIDN'T DYE IT.
OH!
YOUR EXPRESSION WHEN YOU'RE SHOCKED IS REALLY OBVIOUS... HA HA HA!
I NEVER REALLY CARED BEFORE...
THAT'S WHY PEOPLE ALWAYS THINK THAT I'M SUCH A PLAYER.
EVERYONE SAYS I'M REALLY LIKE A SAD BOY
HAA?
I'M A REALLY SERIOUS YOUTH, HOW RUDE OF THEM.

SO, IT REALLY IS...
BECAUSE OF THAT PERSON
YEAH
SEN PAI...
DO YOU COME HERE EVERY DAY?
AFTER THAT DAY, I WAS HERE TOO...


THERE'S NO WAY I CAN CONTINUE TO GO OUT WITH YOU
I CAN'T
THERE'S NO WAY I CAN GO OUT WITH YOU ANYMORE
THEY AREN'T EVEN MY GIRLFRIENDS!
HOW CAN YOU ASK ME TO BELIEVE YOU LIKE THIS?
WHENEVER YOU'RE NOT WITH ME, THERE ARE ALWAYS GIRLS AROUND YOU
...YUMI!
2 YEARS AFTER I SAW THEIR CONFESSION IT HAPPENED THIS SUMMER
THAT WAS
I WILL BE HERE WAITING..!
I WILL ALWAYS WAIT FOR YOU HERE, UNTIL YOU BELIEVE ME!

EVERY-DAY AFTER THAT...
AH, RIGHT
YOUR NAME
-?
I'M YAMAZAKI SHINJI IN YEAR 9, NICE TO MEET YOU.
WHAT'S YOUR NAME?
.....!
I'M... UCHIUMI SHINO, CLASS D IN YEAR 8.
GREAT!
WON-DER-FUL!
HE NEVER NOTICED ME BEFORE...
I'M HOME
Ta-da.
OH, SHINO, YOU'VE COME HOME
You're in a good mood.
HAVE YOU SORTED OUT YOUR STUFF YET?
MMM, THERE'S A BIT LEFT TO DO
HURRY UP A BIT WE HAVE TO TAKE THE BAGGAGE OVER THERE FIRST SINCE WE'RE GOING OVER FIRST
THERE'S ONLY ONE WEEK LEFT
AL-RIGHT

...THE 24TH
THE GRADUATION CEREMONY...
RIGHT! IT'S "SHINO" COME OVER, COME OVER!
WILL HAVE TO LEAVE THIS PLACE
YOU'RE FROM THE OTHER DAY...
THAT DAY,
MIYOSHI PARK
I...

EH?
AH, SHINO! IT'S YAMAZAKI SENPAI
but I can't do that
If you could don't go.
I WILL WRITE TO YOU
WE ONLY HAVE THREE DAYS LEFT TO SEE YOU...
OH...
That 3.X is very important to him
That's why Nakashima is so happy!
AH!!
HELLO...
HI, SHINO! HOW ARE YOU?
Hahaha
You're lucky!
I really don't dare to believe it your devil's hand has already reached the juniors.
I underestimated you!
WOAH,
HEY!
BETWEEN NOW AND CHRISTMAS...
WHAT WAS THAT ABOUT JUST NOW?
HOW DID THAT HAPPEN?

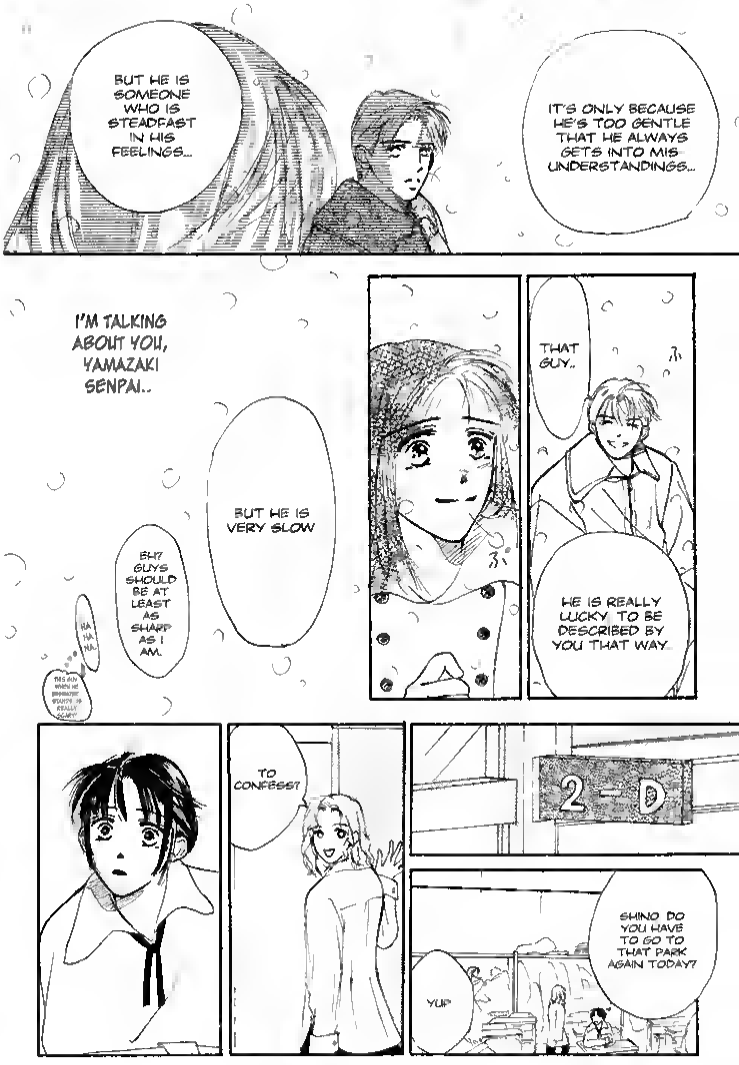
Nice and warm
WANNA EAT A MEAT BUN?
Hey... thanks!
EH? YOU HAVE SOME? SURE, I WANT TO HAVE SOME
THERE ARE STILL 4 DAYS
HI.
HI!
SENPAI ALSO...
SHINO, YOU'RE ALWAYS COMING TO THIS PARK ALONE, DON'T YOU HAVE A BOYFRIEND?
YOU'VE HIT IT RIGHT WHERE IT HURTS...
HA HA HA HA HA
BECAUSE IT'S JUST AROUT TO BE CHRISTMAST...
It's very lonely to be like this

AH, NO IT'S NOT LIKE THAT..
..DOES THIS PUT YOU IN A DIFFICULT POSITION?
WHY WOULD YOU BE SITTING BESIDE ME?
..SHINO,
YOU'RE RIGHT I'M A LONELY PERSON
PEOPLE ALL SAY THAT I'M VERY CAREFREE WITH RELATIONSHIPS
YOU MUST HAVE ALSO HEARD?
EVEN I DON'T KNOW
HMMM.
BUT IT'S NOT LIKE THAT, IS IT?

YOU HAVE SOMEONE THAT YOU LIKE VERY MUCH, RIGHT?
...LET ME TAKE A GUESS.
HOW DID YOU KNOW?
.....
BUT...
I JUST MADE A RANDOM GUESS
...ONE VERY STRONG GIRL.
Ha Ha Ha
WHAT IS THAT PERSON LIKE?
WHEN I WAS DATING HER, I DON'T KNOW HOW MANY TIMES I GOT SLAPPED BY HER, AND SHE'S GOT A LOT OF STRENGTH TOO
MMM, I'VE SEEN THAT ONCE...
SHE OFTEN CRIES,
IN PLACES WHERE NO ONE IS AROUND.

AFTER BREAKING UP WITH ME... I WONDER, DID SHE CRY?
A SHEET OF WHITE, THE COLOR OF SNOW...
...YAMAZAKI SENPAI
I COME TO THIS PARK...
BECAUSE THERE AREN'T MANY DAYS LEFT UNTIL CHRISTMAST
THAT'S THE ONLY REASON WHY I COME
DON'T TELL ME YOU ALSO HAVE A SIMILAR REASON TO MINE?
.....
USE COLORS AS A METAPHOR FOR YAMAZAKI SENPAI'S WORDS,
MAY BE..
IF I WERE TO
THEN THE COLOR WOULD BE PURE WHITE

I HEARD THAT WHITE IS THE COLOR OF ADMIRATION
THAT'S WHAT SOME MAGAZINES SAID
Ah, by the way
SHINO, DO YOU HAVE SOMEONE THAT YOU LIKE? YOU LOOK LIKE YOU HAVE ONE
THERE'S SOMEONE THAT I ADMIRE
ADMIRE?
OH.. AND WHAT IS THAT PERSON LIKE?
Ha ha ha
THERE ARE STILL..
3 DAYS LEFT
What are you talking about ?
HA HA HA
IS THIS PERSON FOR REAL?
THAT WON'T DO GUYS SHOULD BE STEADY LIKE ME OR THEY WON'T DO AT ALL.
..HE'S SOMEONE WHO'S NOT STEADY ENOUGH.
HMMM..
.....


BUT HE IS SOMEONE WHO IS STEADFAST IN HIS FEELINGS...
IT'S ONLY BECAUSE HE'S TOO GENTLE THAT HE ALWAYS GETS INTO MIS UNDERSTANDINGS...
I'M TALKING ABOUT YOU, YAMAZAKI SENPAI..
BUT HE IS VERY SLOW
BUT GUYS SHOULD BE AT LEAST AS SHARP AS I AM.
HA HA HA..
THIS KID KNOWS HE DRAMATIC EFFECTS IN REALLY SCARY!
THAT GUY..
HE IS REALLY LUCKY TO BE DESCRIBED BY YOU THAT WAY.
TO CONFESS?
2 - D
SHINO DO YOU HAVE TO GO TO THAT PARK AGAIN TODAY?
YUP

.....
BUT, THAT "ADMIRE PERSON" ISN'T THAT FAR AWAY FROM YOUR REACH, IS HE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? HE'S JUST THE PERSON THAT I ADMIRE
Honestly!
STILL HASN'T COME
HE
ALRIGHT
I'M MAKING A SNOWMAN
Wow It's very big
わくわく
LET ME HELP!
AH, SHINO WHAT ARE YOU DOING? YOU LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING YOURSELF

IT'S FINISHED!
A SANTA CLAUSE SNOWMAN...
A HA HA HA HA
WELL DONE
Such a blank look in this boss!
IT'S CHRISTMAST THE DAY AFTER TOMORROW

THE DAY AFTER TOMORROW...
SHINO, YOUR EAR IS UNCOVERED
THAT'S WHY YOUR EAR IS ALL RED,
IT WILL GET FROSTBITE
トクン
トクン
トクン
- SORRY -
IT'S BECAUSE I'M LIKE THIS, THAT'S WHY I GET CALLED A PLAYER
SEN PAI...
YOU ARE NOT A PLAYER AT ALL..

HEY...
SHINO
YOU'RE JUST GENTLE, THAT'S ALL...
WAT
THIS SANTA CLAUS LOOKS LIKE HE CAN MAKE OUR WISHES COME TRUE
YEAH...
HE...
IS BY MY SIDE...

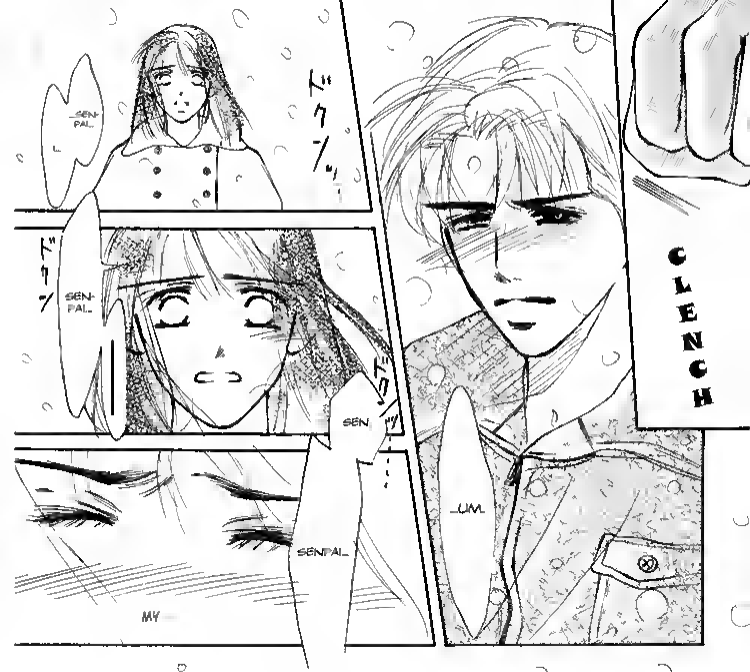
IF POSSIBLE, PLEASE MAKE MY WISH COME TRUE
PLEASE LENGTHEN THE TIME...
THAT I SPEND WITH SENPAI.

TODAY IS MY LAST DAY
You also have to ganbatte too!
AFTER I LEAVE I MIGHT GET A BIT LONELY BUT PLEASE GANBATTE EVERYONE
THANK YOU EVERYONE FOR HAVING LOOKED AFTER ME
AND, FINALLY, UCHIUMI, PLEASE SAY A FEW WORDS TO THE CLASS
HE HE
IT'S YOU WHO ARRIVES FIRST AGAIN, TODAY
HI, SHINO,
SINCE ANYTHING I SAY WILL BE USELESS ANYWAY
EVERY-THING IS ABOUT TO COME TO A CLOSE
"CON-FESS?"
...BECAUSE EVERYTHING IS ABOUT TO COME TO A CLOSE
...THAT'S RIGHT, NOTHING WILL COME OUT OF IT...
BUT, SINCE IT'S ENDING ANYWAY,

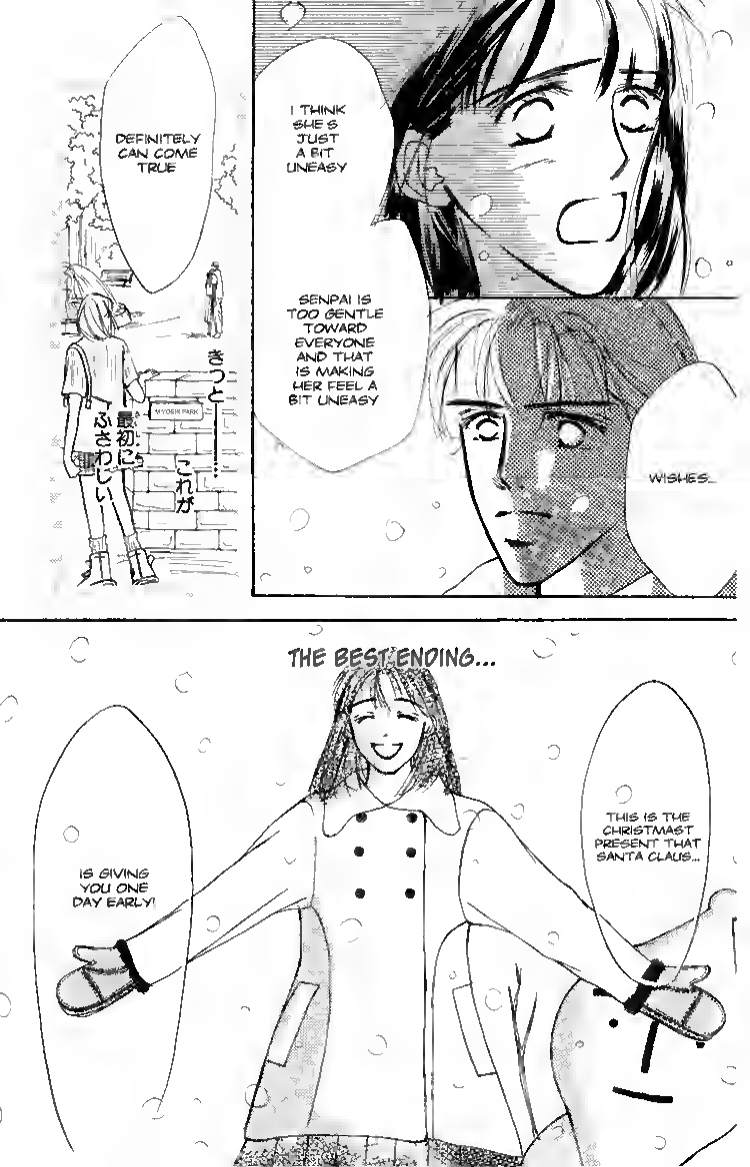
今日が最後なら
最後だから
I MIGHT AS WELL JUST SAY IT!
"The person I admire is senpai."
...SENPAI...
...WAIT?
……
ピッ
ゴトゴトゴトッ
...UM.
"ADMIRE"...?
AH, NOTHING!
I'M GOING TO BUY COFFEE
SURE.
...NO, THAT'S NOT RIGHT
IT'S NOT LIKE THAT

SEN...
SHINJI
THAT'S RIGHT
THAT'S NOT WHAT I WANT TO SAY.
"MY FEELINGS."
"FOR SENPAI..."
ボッ
ボッ...
ハァ

"I LIKE
SENPAI..."
DON'T BE MISTAKEN
I HAVE ALREADY FORGOTTEN THE STUFF FROM LAST TIME. I JUST PASSED HERE BY CHANCE THAT'S ALL THERE IS TO IT
THE EXPRESSION IN HER EYES
SAYS THAT SHE STILL LIKES HIM
YUMI!


CLENCH
SEN-PAI...
SEN-PAI...
SEN...
...UM...
SEN'PAI...
MY
ONE WEEK HAS ENDED...

SHINO...
SHE STILL LIKES YOU.
HURRY UP AND GO AFTER HER!
IF YOU ARE SURE ABOUT YOUR FEELINGS TOWARD HER, THEN RUN ON AFTER HER.


DEFINITELY CAN COME TRUE
きっと…
これが
最初にふさわしい…
MYOEN PARK
I THINK SHE'S JUST A BIT UNEASY
SENPAI IS TOO GENTLE TOWARD EVERYONE AND THAT IS MAKING HER FEEL A BIT UNEASY
WISHES...
THE BEST ENDING...
IS GIVING YOU ONE DAY EARLY!
THIS IS THE CHRISTMAST PRESENT THAT SANTA CLAUS...

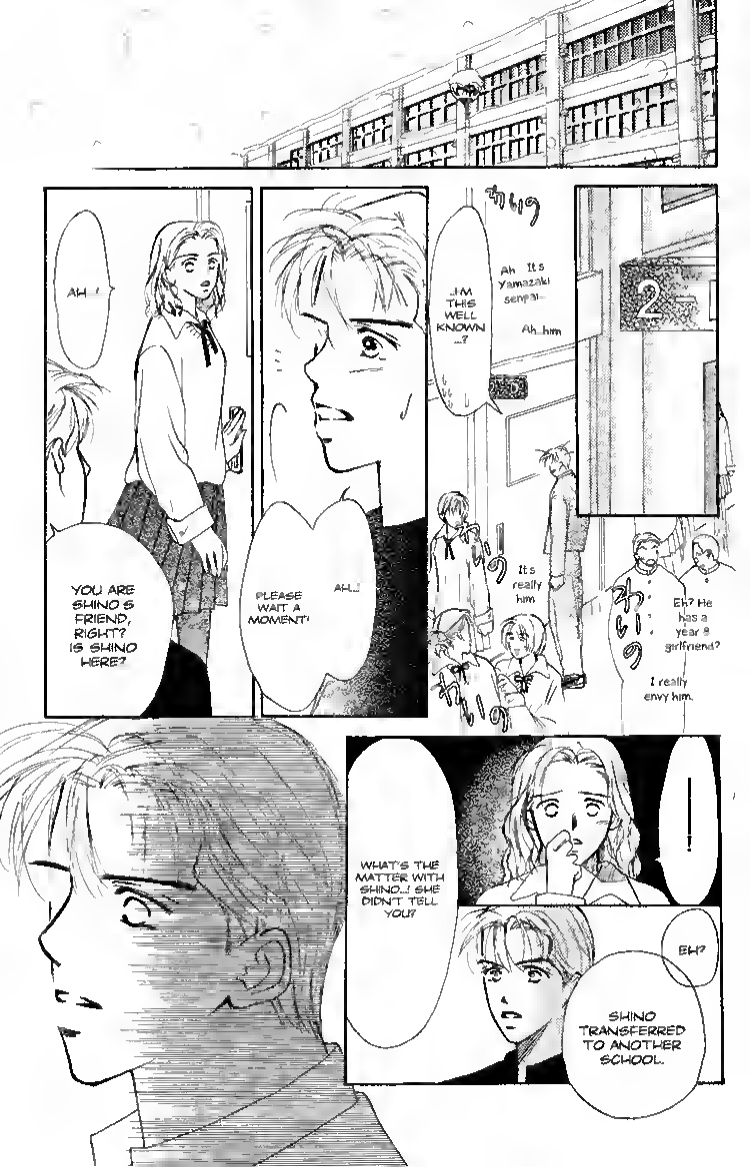
ザッ
..SHINO
I'LL LET YOU KNOW HOW IT GOES TOMORROW.
..YEAH!
SENPAI..

TOMORROW...
.....GOOD
BYE
I'LL BE GONE.
IN ONE WEEK...
IN ONE SHORT WEEK...
"ADMIRATION",
REALLY DID BECOME "LIKE".

THIS YEAR'S DECEMBER,

I RECEIVE A HUGE, INVISIBLE PRESENT.

YOU ARE MY SANTA CLAUS.


2
Ah It's Yamazaki senpai...
Ah..hm
JIM THIS WELL KNOWN ...?
It's really him
Eh? He has a year 9 girlfriend?
I really envy him.
AH..!
YOU ARE SHINO'S FRIEND, RIGHT? IS SHINO HERE?
AH..!
PLEASE WAIT A MOMENT!
!
EH?
SHINO TRANSFERRED TO ANOTHER SCHOOL.
WHAT'S THE MATTER WITH SHINO..! SHE DIDN'T TELL YOU?

SHE'S TAKING THE 9 O CLOCK BUS TODAY TO SATSUBORO
IF IN THE BEGINNING I HADN'T SAT BY HIM, I WOULD NOT FEEL THIS PAIN NOW
ONE WEEK AGO
THERE'S STILL SOME TIME
I NEVER THOUGHT THAT THE BUS STOP WOULD BE IN FRONT OF THIS PARK
PURE WHITE

MERRY CHRIST-MAST!
ふ……
ポッ
AFTER ALL, WHAT I FELT FOR HIM WAS ONLY LONGING AND SO IN THE END IT ENDED WITHOUT REALLY COMING TO ANYTHING
BUT THAT TIME WHEN I SAT DOWN

あのときの
MY DECISION
WASN'T WRONG AT ALL
Pantang

WH...
WHY...
AH...
MN
ハア...
ハア...
I REALLY THOUGHT THAT...
YOU WOULD BE HERE
...YESTER DAY..
HOW DID IT GO AFTER WARDS?

...MMM
THANK YOU.
...I WANT TO SAY A... PROPER THANK YOU.

THE PERSON WHO MADE MY WISH COME TRUE WAS NOT THE SNOWMAN SANTA CLAUS..
BUT IT WAS SHINO
MMM
THEN, I...
.....!!

...BE MORE CAREFUL
SHINO,
YOU ARE ALWAYS SUCH A KLUTZ.
Shino
ARE YOU ALRIGHT?
SO HE HAD KNOWN OF MY EXISTENCE?
Pats
TAKE CARE

EVEN IF I'M SEEN AS SILLY, I DON'T MIND
I WAN-TED YOU TO LOOK AT ME,
DID THAT ON PUR-POSE
MN
SEN-PAI, I...
I ONLY...
WANTED YOU TO SEE ME.
7"
SEN-PAI...

...SEN-PAI
SEN-PAI
THE PERSON THAT I LONG FOR...
IT'S YOU, SEN-PAI
IT'S SENPAI...!
FROM THIS DAY ON...

I WILL MEET A LOT OF PEOPLE...
I WILL FALL IN LOVE WITH A LOT OF PEOPLE.
BUT...
...NO MATTER HOW MANY DAYS GO BY...
THE ONE WEEK THAT I SPENT WITH SENPAI...
WILL ALWAYS BE MY PRESENT...
《 The End 》

CREDITS

Scanners : vvhime
Translator : Yequ
Proofreader : Gdansk19
Editor : meifeng

IVY SCAN
IVYSCAN.KAKYOKU.ORG

This work is from fans to fans. If you like Shiina Karuha's work, support her by buying the manga.

カルピン・オン・JAPAN

HOLIDAY

Hi---everyone, how are you all? This time, there's only one spare page, so I want to use it to explain the contents of this work. My apologies to readers who like 1/4 page chats. But, since I write some that have these chats and some that don't, it doesn't really matter!

朝焼けを散歩 について

LATELY MY MOM KEEPS SAYING TO ME "ALL THE CHARACTERS YOU DRAW HAVE / MESSY HAIR..."
She's right.
I LIKE THIS CHARACTER BECAUSE HE'S REALLY NOT VERY BRIGHT

I drew this about 3 years ago. (Right now it's the end of 1998) It's a very old story my drawing style back then is a bit different from what I do now, that's what I feel when I look at it again now. For a leisurely and carefree girl like her I don't have to think too much and I can draw her character, it's very relaxing me. But this was all a long time ago, and I have forgotten since then.

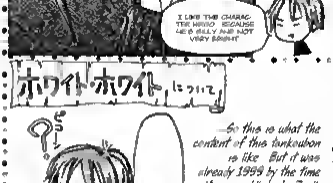
互楽タブラネット について

PEOPLE FROM THE KANSAI REGION MIGHT THINK "THERE'S NO KANSAI ACCENT LIKE THAT" BUT IT DOESN'T MATTER, BECAUSE THE ACCENT IS FROM KANSAI ON GARAKUTA PLANET

I wanted to draw an alien who is a bit "slow" to notice things, which is why I drew this work. The original inspiration come about 2 years ago, but was not used at that time. This time I changed the style and redrew it. What I personally wanted to draw most of all was the toilet-spaceship, the Wonderful Capsule (Japanese with a totally changed tone.) This is a work that began with me joyfully drawing some silly events, only after I had finished it did I realise that it contains a lot of my personal thoughts.

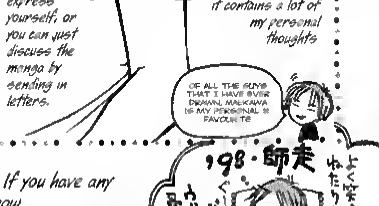
If you feel that the website is too slow, you can still use the forum to express yourself, or you can just discuss the manga by sending in letters.

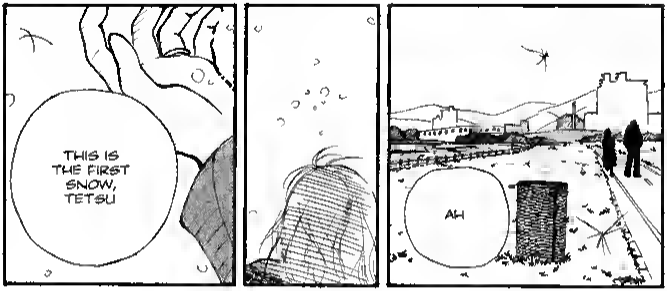
ホワイト・ホワイト について



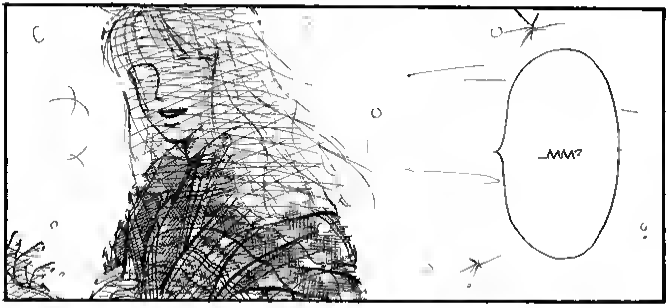
---So this is what the content of this tankoubon is like. But it was already 1999 by the time it was published. Really amazing. Never thought that it would be right between 2 ages. And nothing big has happened, each day passes for me peacefully drawing manga leisurely.

So this is where our chat has to end. If you have any thoughts, please let me know ...but I respond to letters really slowly, my apologies.

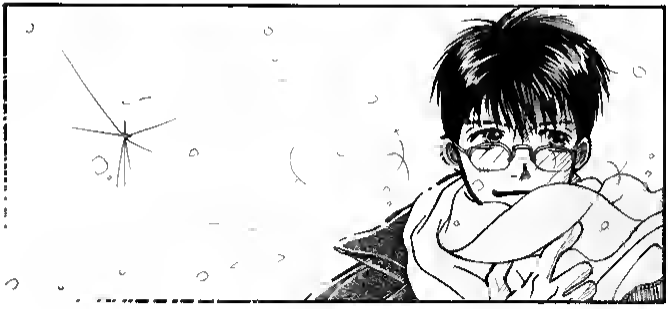


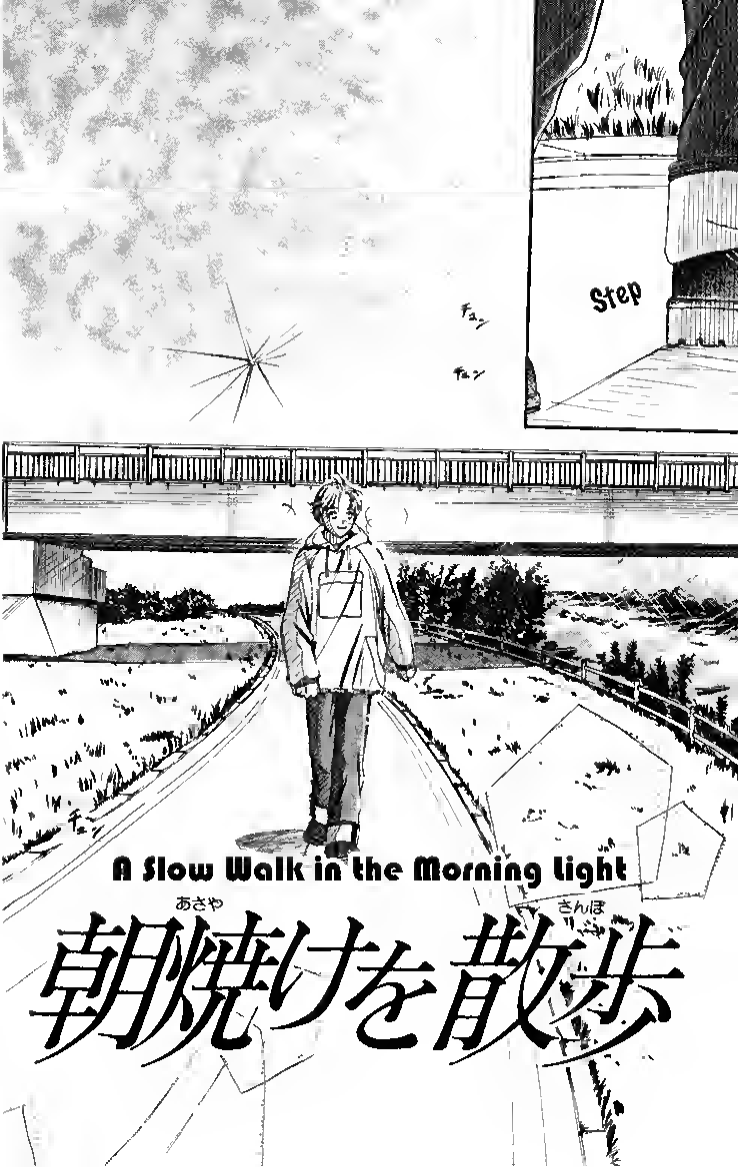


I WANT TO BE WITH YOU IN...



SO MANY "BLISSFUL" SITUATIONS THAT WE MAY ENCOUNTER FROM TODAY ONWARDS





A Slow Walk in the Morning light

朝焼(あさや)けを散歩(さんぽ)

THAT'S...

Mizukiya
THIS YEAR...
THE FIRST DAY IT HAS SNOWED
AS EXPECTED, THAT ITEM IS STILL...
NOT FOR SALE
Is there anything good here?
KYA KYA
.....
EXCUSE ME
HOW MUCH IS THIS?
AH.. UH... THAT..
NO

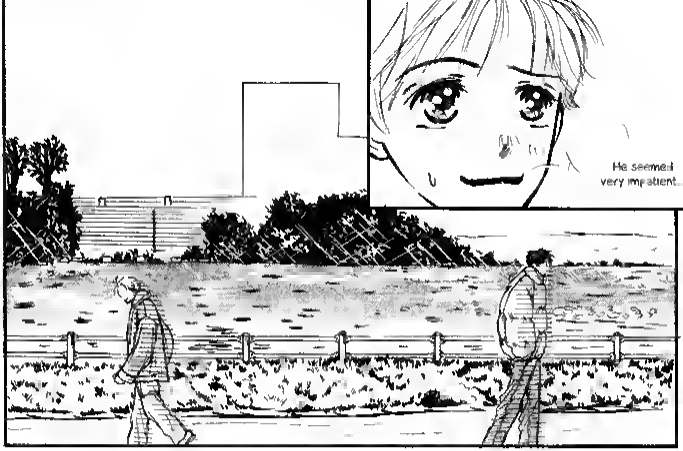
NOT FOR SALE?
SORRY
mimizukuya
OH.
EH?
AH
UM, THIS
HAVE WE SEEN EACH OTHER?
HEY... AKARI'S CHATTING UP THE SHOPKEEPER!
OH, YOU'RE RIGHT.
Oooh
NO, NO, IT'S NOT WHAT YOU THINK!

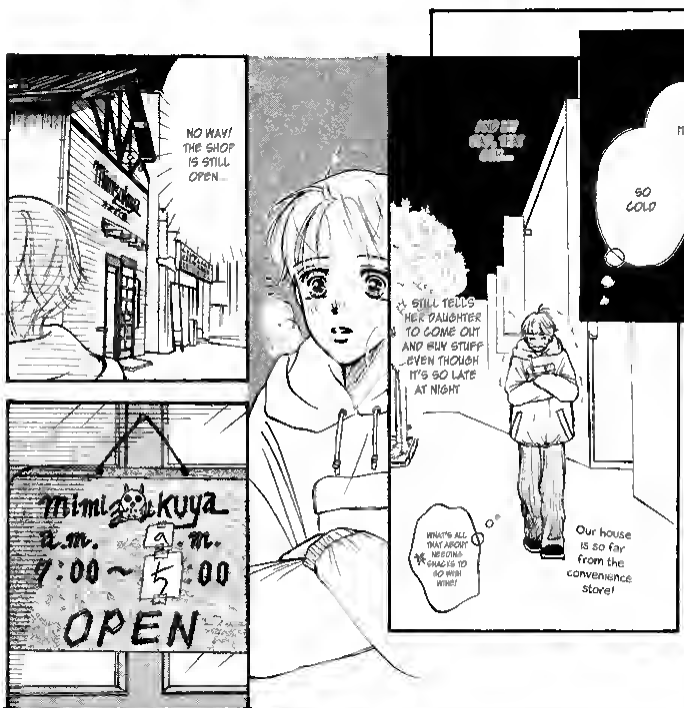
[The sound is from] the alarm clock that has been placed far away

ALL BECAUSE OF THAT EVENT YESTERDAY, I DIDN'T GET UP ON TIME THIS MORNING
MMMM...
Grass
Bump
Naive
MY APOLOGIES.
SOR- SORRY
SHOOT. IT FELL

AH.
AH
OVER HERE
...OH!
...YOU
YOU'RE FROM YESTER DAY...!
OH, I UNDER STAND NOW
LATELY, YOU OFTEN COME HERE AROUND THIS TIME.
OH?
HMMM, I GUESS...
WHAT I'M SAYING IS RIGHT, ISN'T IT?

WELL, I'M OFF
HMM
SO IT'S AS I THOUGHT
He he he
RIGHT?
THANK YOU FOR HELPING ME PICK UP MY STUFF
.....
RIGHT


He seemed very impatient...


NO WAY! THE SHOP IS STILL OPEN...
mimi kuya
a.m. 7:00 ~ a.m. 5:00
OPEN
STILL TELLS HER DAUGHTER TO COME OUT AND BUY STUFF...EVEN THOUGH IT'S SO LATE AT NIGHT
WHAT'S ALL THAT ABOUT NEEDING CHAGIS TO GO WITH WINE!
Our house is so far from the convenience store!
IT'S... SO COLD

……
……
カラン
カラン
ガチャ
……
……
…EH
Closed
mimiTal
THE STORE…
IS CLOSED FOR THE DAY
……
CLOSE

THE TOTAL COMES TO 928 YEN
1000
NO I'M NOT GOING TODAY I HAVE A CLASS AT THE UNIVERSITY TOMORROW
DO YOU HAVE TO GO OVER TODAY AS WELL?
REALLY? SO YOU ARE STILL GIVING YOUR NOTICE TETSU KUN? YOU TAKE YOUR WORK VERY SERIOUSLY. IT'S A SHAME THAT YOU HAVE TO GO
BUT THEN AGAIN, YOU DON'T REALLY HAVE A CHOICE SINCE YOU HAVE TO HELP YOUR GRANDDAD LOOK AFTER THE STORE
THANKS FOR SHOPPING HERE
TAKE CARE
MILDSEVEN
THAT'S RIGHT
I ALREADY KNOW THAT THAT WAS ALL A MISUNDERSTANDING
.....
THAT SHOP USED TO BE MANAGED BY AN OLD MAN

CUSTOMER.
E-BY CHANCE, MY HOUSE IS ALSO IN THIS DIRECTION!
スタスタスタッ
あっそ。
THAT SHOP...
WHY IS IT OPEN UNTIL 5 IN THE MORNING?
...MY GRANDAD... THE OWNER
HE HAD WANTED TO DO THAT SINCE A LONG TIME AGO...
EVEN THOUSH IT WILL BE OPEN ONLY UNTIL MARCH NEXT YEAR.
HMMN...

.....
OH...
MAYBE THIS IS MY GIFT TO GRANDPA ON HIS JOURNEY TO THE GRAVE?
But my grandpa he is still very healthy and well
Cough I'm dying I can't go anymore...!
I've been hearing these words ever since kinder garten
I told you you just sprained your wrist
MARCH?
AND I WILL HAVE TO LOOK FOR WORK.
.....
YOUR GRANDPA, HE...
MUST HAVE ONCE TRIED TO GET SOMEONE A GIFT BUT COULDN'T FIND A SHOP OPEN,
SO THAT'S WHY THE SHOP IS OPEN UNTIL SO LATE INTO THE NIGHT.

EVER SINCE I WAS SMALL
I HAVE BEEN TAKING WALKS IN THE MORNING ON SUNNY DAYS
THE FEELING'S VERY COMFORTABLE. IN JUST A BRIEF MOMENT, THE SKY LIGHTS UP SO SUDDENLY
YOU...
AREN'T LIKE OTHER PEOPLE AT ALL..
EH?
IT'S ONLY 5 IN THE MORNING AND YOU'RE ALREADY WANDERING AROUND SO AIMLESSLY
WANDERING AROUND AIMLESSLY

SOON, IT WILL START SNOWING EVERYDAY. THERE AREN'T MANY SUNNY DAYS LEFT.
.....
YOUR HOUSE IS FURTHER AHEAD?
YEAH
IT'S JUST AHEAD
WHAT A SHAME
WELL,
SEE YOU.
JUST OVER THERE?
I ALWAYS WALK WITH MY HEAD DOWN
EH?
YUP, IT'S OVER THAT WAY

HE'S WALKING ME HOME?
EH? DON'T TELL ME..
Your house isn't it this way?
AH_
HUH?
TETSU KUN?
CALL ME AKARI, I...
WILL STILL GO_
TO YOUR STORE...
TET-
"TETSU KUN"!

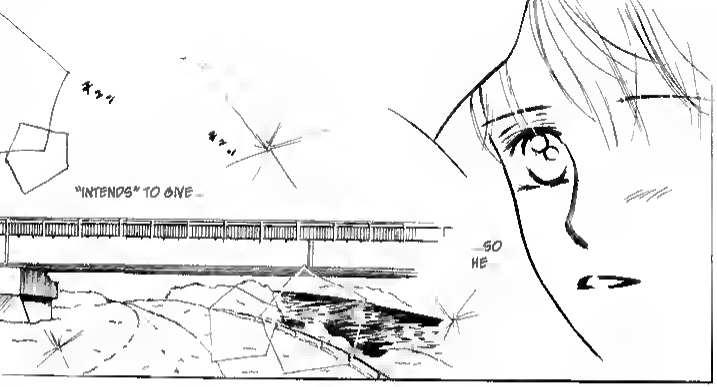
EH..?
ザッ
THE STUFF ABOUT MY GRANDDAD
YOU GUESSED CORRECTLY
JUST NOW...
.....
YES?
ザッ
ザッ
...NO WONDER I FEEL COLD...
IT'S SNOWING...
TETSU-KUN.

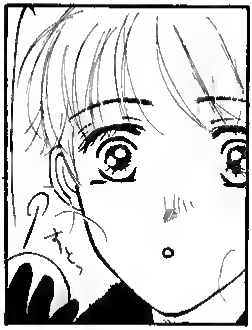
TETSU.
TET
カラン
SU!
カラン
Aha!
Snatch
I KNOW IT WOULD BE YOU.
Honestly coming everyday
What! Aha! Does anyone greet people like that?
I'M A FREQUENT CUSTOMER.
Nope
I WANT TO BUY THIS
...I'VE SAID BEFORE THAT THIS IS NOT FOR SALE

♪ mimizukaku
ゴォー
TOO MUCH...
THAT'S REALLY
2nd joint
LET ME TELL YOU FIRST, IT WON'T FIT ON YOUR FINGER ALL THE WAY, THE SIZE IS VERY SMALL.
AH, YOU WERE THE GIRL FROM LAST TIME WHO WAS CHATTING UP TETSU
Once I see a girl's face, I never forget it
Not listening
I'M THAT GUY'S COUSIN, MY NAME'S HIROO
Pleased to meet you
WAA... (YOU WERE THERE?) NO, NO THAT'S NOT TRUE!
A man who likes to make himself known
HUH?
So cold
カライカライ
I'M BACK
PLEASE USE THE BACK DOOR NEXT TIME YOU LIVE HERE
SO CARELESS...
Are they really cousins?
Focused
careless
DON'T BE SO UPTIGHT
HEY,
WHAT

THIS IS MY HOUSE
NO CAN DO
WHAT'S THE MATTER
YOU CAN'T
...DON'T JUST TAKE STUFF FROM THE SHOP
AH, THAT IS
I'M TAKING IT
THIS IS KINDA NICE,
THAT'S MINE!
IS THIS VERY EXPENSIVE?
WHAT?
...THAT'S MINE.

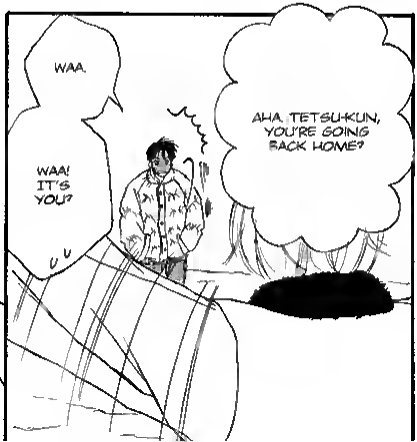
MMMMM
AH
IT IS?
IT'S TETSU'S?
You'd better go in
EH?
IF THAT WERE THE CASE, THEN IT WOULDN'T BE HERE
YOU'RE GIVING IT TO THE PERSON WHO IS IN YOUR HEART?
...THAT...
RING..


"INTENDS" TO GIVE...
...SO HE



snow ball

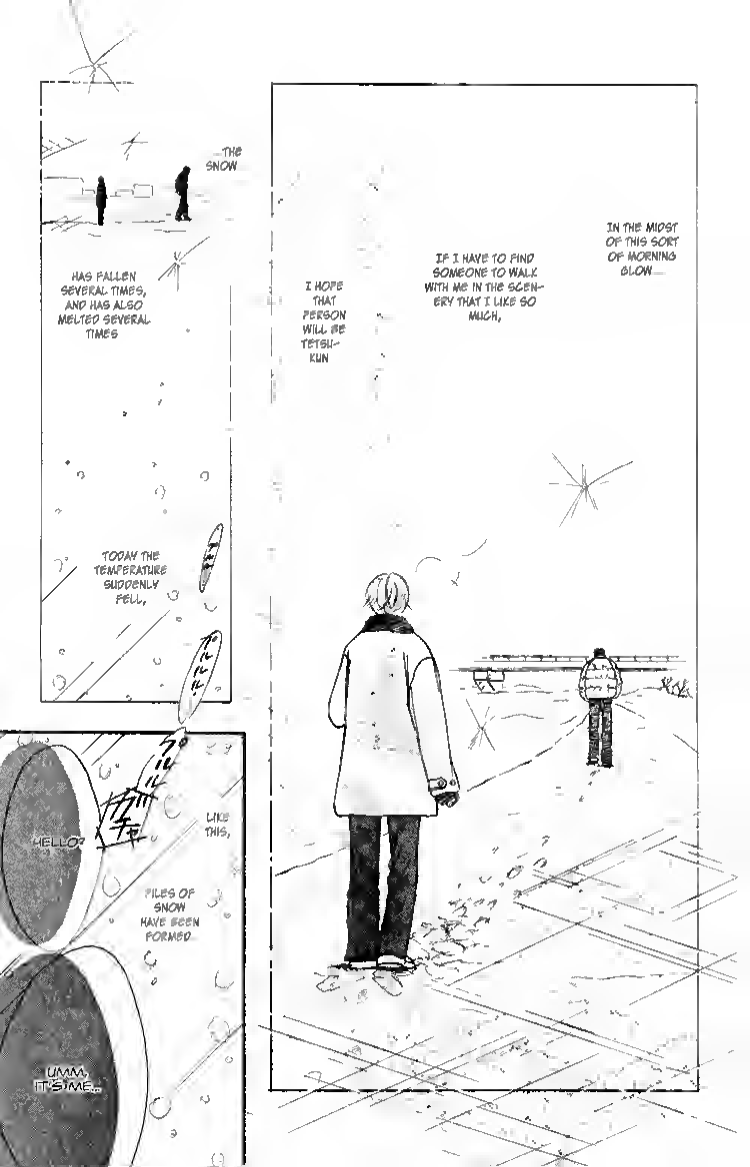
THE RING...


WAA.
AHA. TETSU-KUN, YOU'RE GOING BACK HOME?
WAA! IT'S YOU?

はっ。
BECAUSE LAST TIME, YOU WERE PLAYING WITH SOME WEIRD GRASS
CHILDREN LIKE TO TAKE STUFF FROM THEIR SURROUNDINGS AND TURN THEM INTO TOYS.
YOU'RE RIGHT, WHY?
...I'M GUESSING THAT YOU DON'T FEEL LIKE YOU'RE BEING SILLY, RIGHT?
ぼ゜ぼ゜
I'M DEFINITELY NOT SOME CHILD!
OH, NEXT MONTH
I WILL BE 17 ON THE 26TH OF DECEMBER!
ポン
キュ
...IT'S WINTER ALREADY
THE MORNINGS ARE SO COLD BUT YOU STILL COME OUT FOR WALKS. YOU STRANGE PERSON

TET-SU-KUN...!
DO YOU STILL LIKE THE OWNER OF THE RING?
WHEN I SAID THAT YOU DON'T FEEL LIKE YOU'RE BEING SILLY...
THAT'S A COMPLIMENT
...EVEN IF IT'S NOT POSSIBLE FOR YOU TO GIVE IT TO HER,
YOU STILL CAN'T FORGET HER.?
TET...
.....

WHEN YOU CAN FORGET SOMETHING...EVEN IF YOU DON'T FORCE YOURSELF TO YOU WILL DEFINITELY STILL
WHEN YOU CANNOT FORGET SOMETHING,
FORGET IT, ISN'T THAT RIGHT?
IN THE PAST
I NEVER THOUGHT OF WANTING TO TAKE WALKS WITH "SOMEONE"
IT'S USELESS EVEN IF YOU TRY TO FORCE YOURSELF TO FORGET IT
THIS PERSON
IS PRETTY GOOD


...THE SNOW
HAS FALLEN SEVERAL TIMES, AND HAS ALSO MELTED SEVERAL TIMES
TODAY THE TEMPERATURE SUDDENLY FELL,
HELLO?
LIKE THIS,
FILES OF SNOW HAVE BEEN FORMED
UMM, IT'S ME...
I HOPE THAT PERSON WILL BE TETSU-KUN
IF I HAVE TO FIND SOMEONE TO WALK WITH ME IN THE SCENERY THAT I LIKE SO MUCH,
IN THE MIDST OF THIS SORT OF MORNING GLOW...

TETSU KUN..
I WAS VERY HAPPY WHEN I HEARD THAT
YOU COMFORTED ME, SAYING.."I WILL MAKE YOU HAPPY"
EVEN IF IT'S A JOKE..
I'M SORRY, I STILL... WON'T
GOOD EVENING..!
has arrived
The real winter..

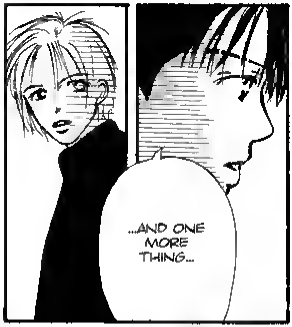
WHAT SHOULD I DO IF IT'S POISONED?
Yeah!
IT'S EVEN HANDMADE
THIS IS FOR THE SERIOUS TETSU-KUN...!
HAVE A DRINK.
THERE AREN'T ANY CUSTOM-ERS ANYWAY
AND MAYBE IT'S POISONED
HOW SCARY
MAYBE IT IS
Sneaky laugh
WAIT

WHAT?
AH? REALLY?
Take off jacket.
WOOOOW
SINCE IT'S YOU THAT POISONED IT... I'LL DRINK IT ALL JUST TO SHOW YOU!
THE ONE WHO'S ENERGETIC SHOULD BE YOU, RIGHT? YOU WORK UNTIL FIVE
IT'S NOT WORK,
IT'S VOLUNTEERING
YOU'RE STILL REALLY ENERGETIC.
Hey
DO YOU REALLY HAVE TO PUT IT IN SUCH A BAD WAY
YOU...
VOL...
DON'T GET PAID...?
IT WAS ME WHO SAID I WANTED TO WORK
WORK UNTIL FIVE.
VOL...
UNTEER...

THAT'S RIGHT,
TETSU-KUN..
IS FEELING LIKE HIS GRAN-DAD DID...
HE CANNOT GIVE IT
...EVEN IF HE WANTS TO GIVE THE GIFT.
...THIS TASTES VERY GOOD.

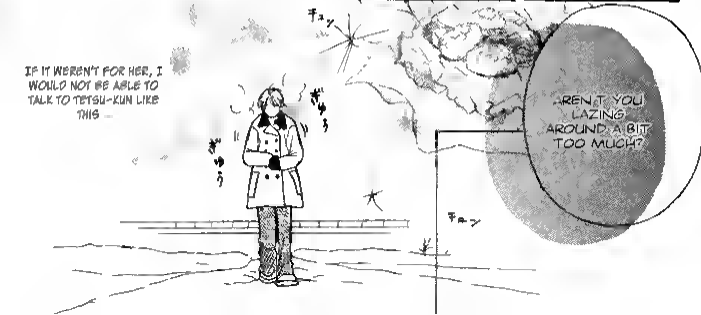
WHAT IS SHE LIKE...?

...THE PERSON IN TETSU-KUN'S HEART...
REAL LY?


...AND ONE MORE THING...

...I HEARD THAT YOU QUIT YOUR JOB AGAIN?
AH, YOU HEARD THAT FROM MY MOM? AHHHH...

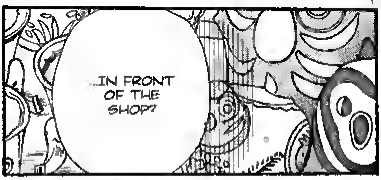
ガチャ
OH,
THAT GIRL LEFT


IF IT WEREN'T FOR HER, I WOULD NOT BE ABLE TO TALK TO TETSU-KUN LIKE THIS...
...REN, T YOU LAZING AROUND A BIT TOO MUCH?

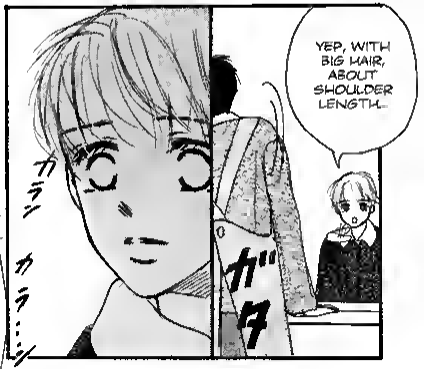
COMPLI-
CATED
ポーン
ポーン
..TETSU-
KUN
..OH
はあ
あ
WALKS ON
WITHOUT
NOTICING
顔をして
歩く

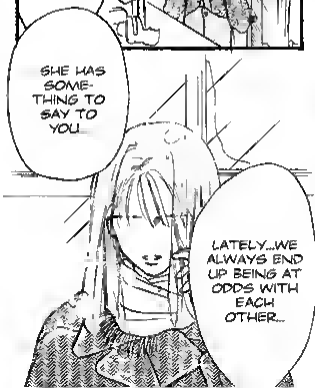
WHAT ARE YOU DOING HERE? HURRY UP AND COME IN
YOU CAME TO FIND HIROO RIGHT?

?


...IN FRONT OF THE SHOP?

HIROO!
HIROO...


YEP, WITH BIG HAIR, ABOUT SHOULDER LENGTH...
ガラン
ガラ...ン

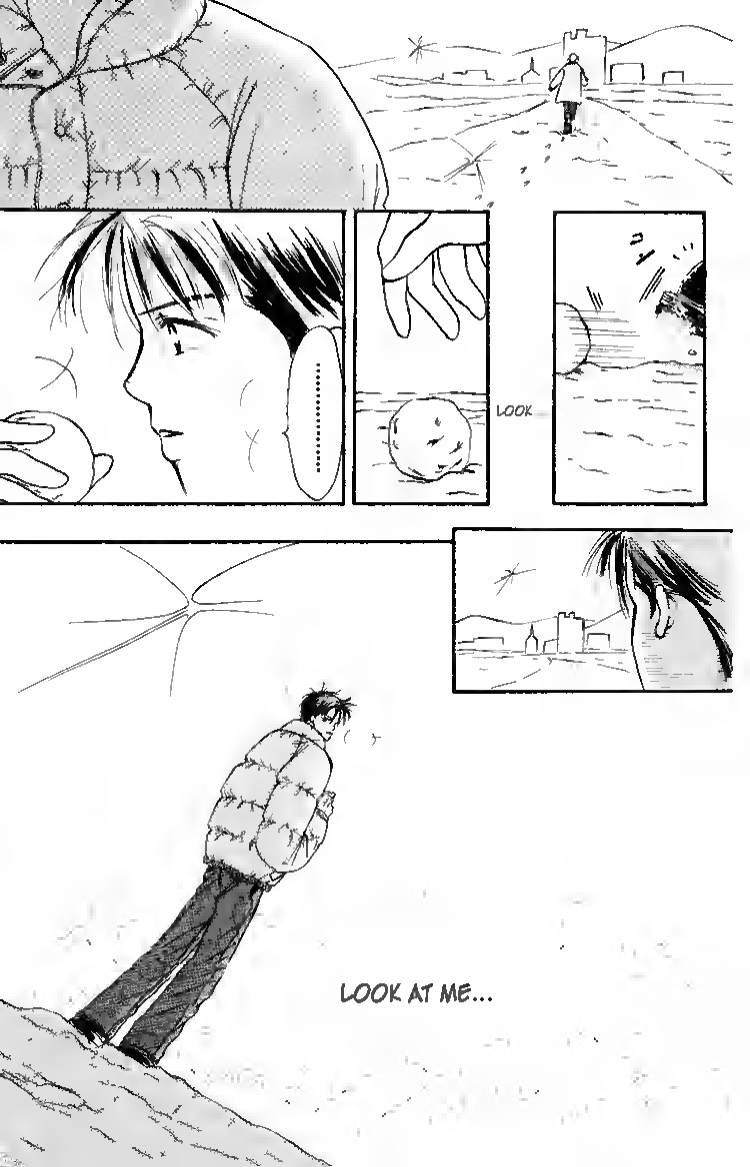

SHE HAS SOMETHING TO SAY TO YOU...
LATELY...WE ALWAYS END UP BEING AT ODDS WITH EACH OTHER...

WE
MAYBE IT'S ALREADY OVER FOR US
BEFORE I ALWAYS RELIED ON YOU TO DISCUSS THINGS OVER,
I'M SORRY TETSU-KUN
TAKAYO!
LET'S GO OUTSIDE
ガチャ
カラ
カラ
カラ

...TET-SU-KUN?
...CAN I ASK YOU ONE THING?
THE PERSON...
THAT TETSU KUN LIKES IS...
.....
YEAH.

LOOKS LIKE IT'S OFF.
TETSU-KUN
THE SLEN-DER FINGER
HURRY UP
AND NOTICE ME

NOTICE ME...
TET...


.....
LOOK
LOOK AT ME...

街は
あっとゆうまに
クリスマスムード
一色
GOOD EVENING.
AH, YOU'RE DOING THE CHRISTMAS DECORATIONS.
YEAH, YOU'RE RIGHT.
IT SUITS THE SEASON
"MAYBE IT'S ALREADY OVER FOR US"
ONCE THAT HAPPENS
TETSU-KUN, HE WILL.

...IT WON'T EVEN FIT ALL THE WAY ONTO YOUR FINGER.
IT DOESN'T MATTER EVEN IF IT WON'T FIT ALL THE WAY.
THAT ITEM IS NOT FOR SALE
GIVE IT TO ME.
WHAT ARE YOU DOING...?
I...
WANT TO HAVE THIS
THE 26TH...
IS MY BIRTHDAY,
PLEASE GIVE IT TO ME AS MY BIRTH DAY PRE-SENT

I WILL NOT GIVE IT TO YOU.
HONESTLY WHAT DO I HAVE TO DO TO MAKE YOU GIVE UP?
IF
YOU CAN KISS ME.

HAVE YOU GIVEN UP NOW?

DO YOU KNOW MY NAME?
TETSU KUN

BY THAT RIVER...
EH...?
THESE TWO MONTHS, YOU NEVER EVER...
TOOK NOTICE OF ME AT YOUR INITIATIVE NOT EVEN ONCE
...I...
IT'S NOT THAT
I WANT THE RING,
TETSU KUN

RIGHT NOW,
MY
GREAT-EST WISH
IS THE LIES THAT YOU GAVE ME...
JUST NOW.

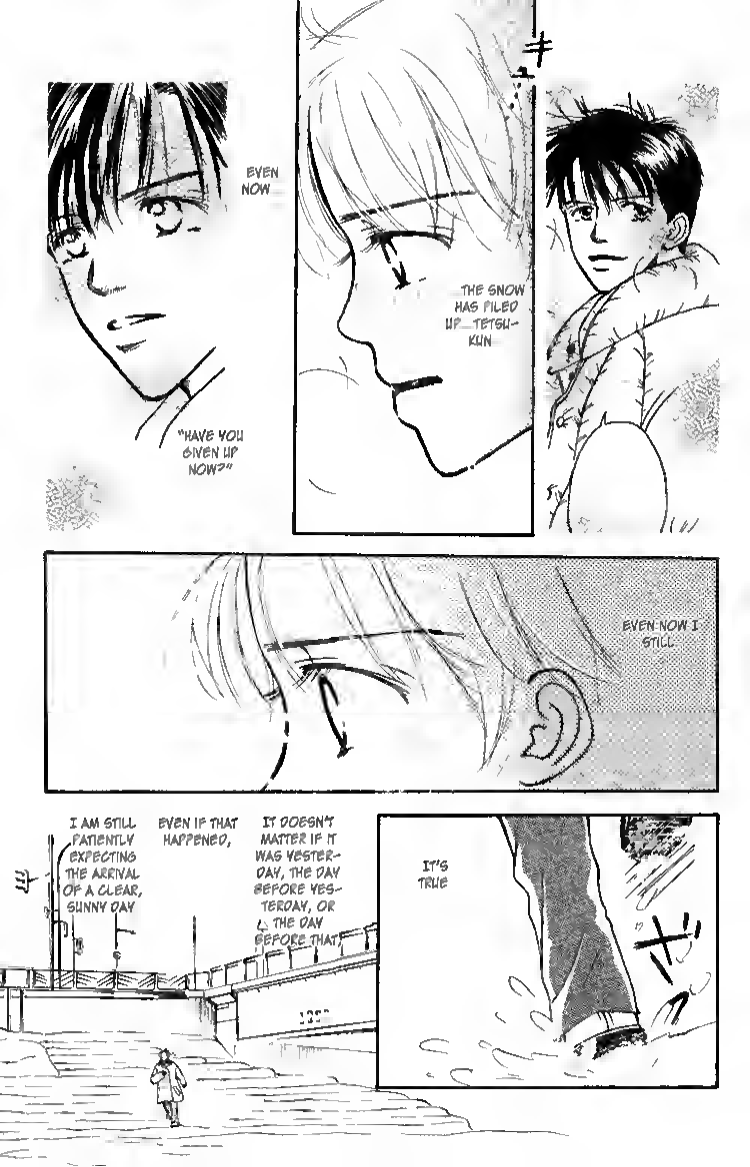
...WHAT A FRIGHTENING SNOW STORM...
GOOD EVENING
.....

AH..IT'S TAKAYO..
I CAME HERE FOR YOU TODAY..
WHAT'S UP?
THERE'S SNOW ALL OVER YOU
HAVE YOU BEEN PLAYING WITH SNOW AGAIN?
..EH..?
AGAIN..? I WAS ONLY PLAYING AROUND IN IT FOR A BIT..
12·Decemb
MON
TUE
WED
IT'S ALREADY BEEN A FEW DAYS SINCE IT WAS LAST SUNNY, HUH..?

ガチャ
TETSU-KUN
I AM GETTING MARRIED TO TAKAYO
HIROO
...I HAVEN'T SEEN THAT GIRL AROUND HERE LATELY,
THE ONE WITH KINDA CURLY, SHORT HAIR...
SHE WON'T BE COMING HERE FOR A WHILE
...IT WASN'T EASY BUT I MANAGED TO GET GRANDPA'S APPROVAL.
.....
...WELL, UM
...I LISTENED TO WHAT SHE HAD TO SAY
I WILL BE INHERITING THIS SHOP

Oh, I sensed that this was going on before
DON'T TELL ME YOU...
TOWARD TAKAYO...
AH.
.....
...I TOLD YOU, YOU TWO ONLY FOUGHT SO MUCH BECAUSE YOU KEPT MAKING ALL THE DECISIONS BY YOURSELF. REALLY...
OH?
IT'S FIVE,
I NEED TO CLOSE THE STORE
WHAT?
What are you saying?
A WALK?
WHY DON'T WE GO OUT FOR A WALK TOGETHER?
...IT'S SNOWING AGAIN TODAY.
HMM...THERE HASN'T BEEN A CLEAR DAY RECENTLY

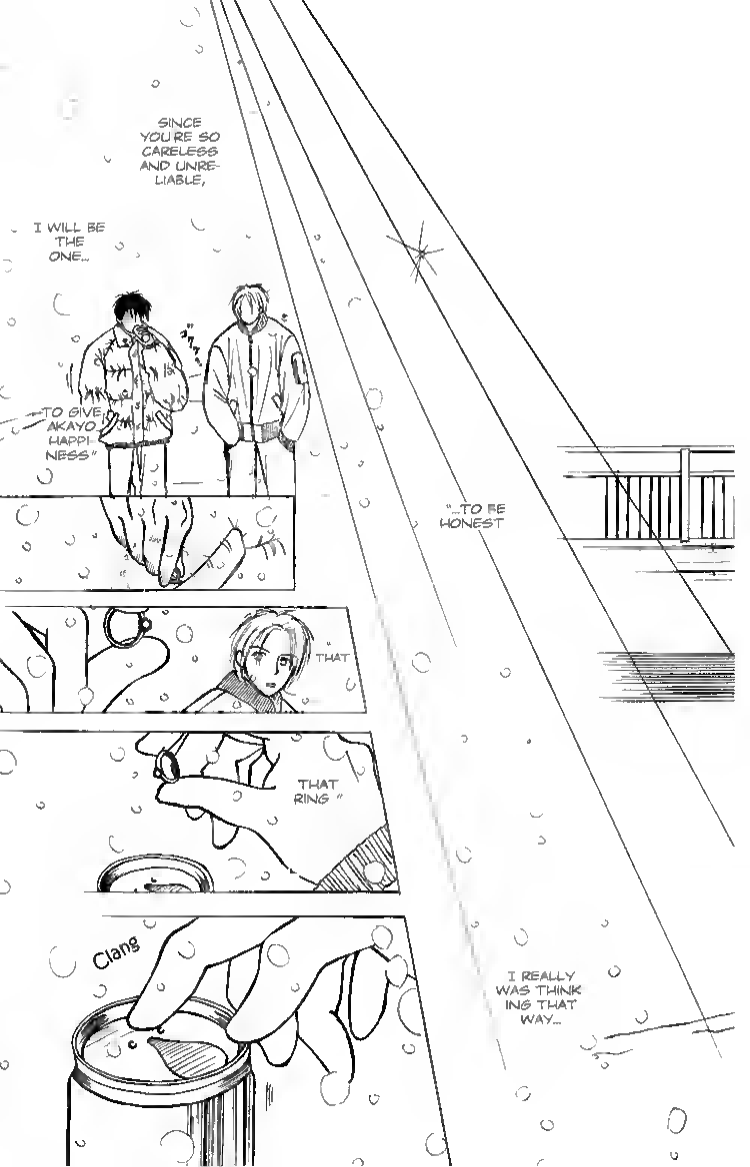
My birthday
26
27
28
QUIETLY
MY FOOTSTEPS CREATE SOUNDS THAT CANNOT BE HEARD
...THE SNOW HAS PILED UP...
♪ mimizukuya


EVEN NOW...
"HAVE YOU GIVEN UP NOW?"
THE SNOW HAS PILED UP...TETSU-KUN
EVEN NOW I STILL
I AM STILL PATIENTLY EXPECTING THE ARRIVAL OF A CLEAR, SUNNY DAY
EVEN IF THAT HAPPENED,
IT DOESN'T MATTER IF IT WAS YESTER-DAY, THE DAY BEFORE YES-TERDAY, OR THE DAY BEFORE THAT.
IT'S TRUE

TO CREATE THE CHANCE FOR ME AND TETSU-KUN TO MEET.
TETSU-KUN,
THIS IS MY—
17になった
あたしの願い
I WANT TO BE TOGETHER WITH YOU IN THIS SORT OF SCENERY.

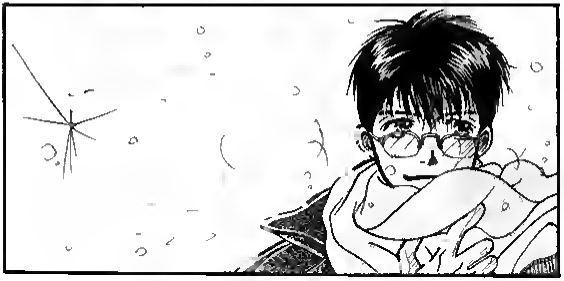
……
ｱｸｱｸ…

AKARI
TETSU-KUN, THERE'S ONLY YOU IN MY HEART...

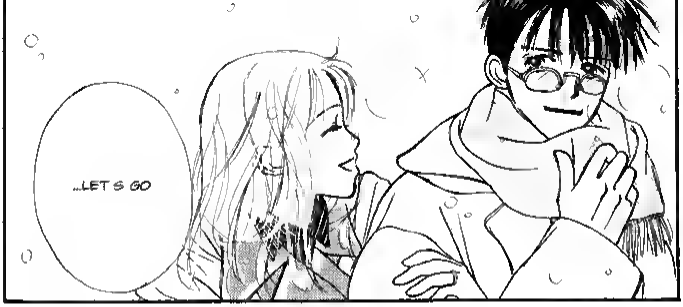

SINCE YOU'RE SO CARELESS AND UNRELIABLE,
I WILL BE THE ONE...
"...TO GIVE AKAYO HAPPINESS"
"...TO BE HONEST
I REALLY WAS THINKING THAT WAY...
THAT
THAT RING"
Clang

...WHAT WOULD YOU LIKE FOR YOUR BIRTH DAY PRES-ENT?
"SOME-THING THAT'S PRE-PARED ES-PECIALLY FOR YOU"
"BUT THAT GIRL,
THERE ARE SO MANY FUTURE SITU ATIONS THAT SHE MAY POSSIBLY BE HAPPY IN,
BUT SHE STILL ONLY WANTS TO BE WITH YOU
THAT'S WHAT SHE'S THINK-ING..."
...A WALK...!

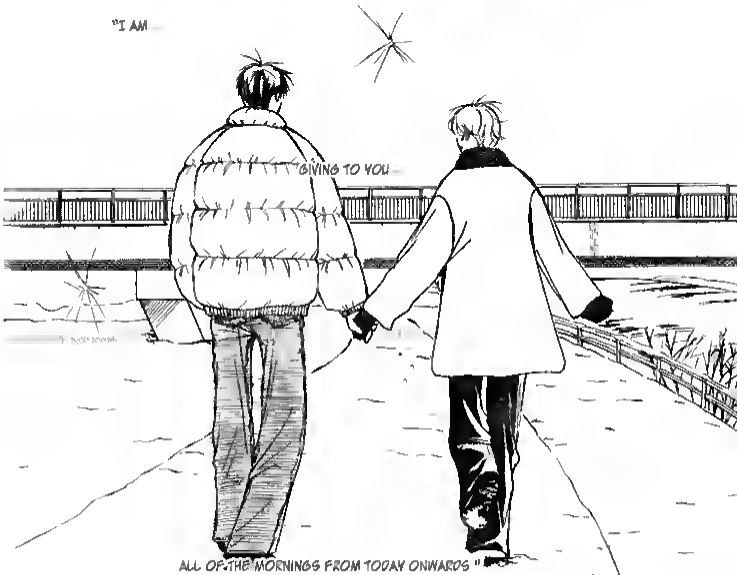
WHAT WERE YOU SAYING? TETSU-KUN



JUST WHO ARE YOU TALKING TO?
I KNEW IT
I WAS ASKING YOU WHAT WOULD YOU LIKE FOR THIS YEAR'S BIRTHDAY PRESENT?
THERE'S STILL TWO MONTHS UNTIL MY BIRTHDAY...
HMM, BUT IT DOESN'T MATTER ABOUT THAT...
...A CLEAR, SUNNY DAY!
WHAT?


..LET'S GO

I GUESS THE GODS ARE SLEEPING
..WHAT WILL WE DO IF IT ISN'T A CLEAR, SUNNY DAY?


"I AM
GIVING TO YOU
ALL OF THE MORNINGS FROM TODAY ONWARDS."

《 The End 》

CREDITS

Scanners : vvhime
Translator : Yequ
Proofreader : Gdansk19
Editor : meifeng

IVY SCAN
IVYSCAN.KAKYOKU.ORG

This work is from fans to fans. If you like Shiina Karuha's work, support her by buying the manga.